

**NO IMPORIO**  
**TOSCANO**  
S. PAULO

MAPEOS DE  
PALHA FELTRO  
NOVIDADE



# IL PASQUINO

## COLONIALE

«Col tempo e con la paglia maturano le nespole...»

Abbonamento annuo 10\$000  
Un semestre . . . . 6\$000

UFFICI: Rua 15 Novembro, 52 - 2.º andar  
Cassa, 987 - Telef.: Central, 3761

Anno XII

S. Paulo, 27 Dicembre 1919

Num. 637

**Dal prossimo numero il PASQUINO sarà venduto a 200 réis la copia.**

**Pague e não buffe!**

### AI SIGNORI ANNUNZIANTI

Niente paura!

Si tratta di un piccolo, piccolissimo, tenuissimo aumento della nostra tariffa, di un aumento quasi impercettibile, infinitesimale, del cento per cento appena.

La tariffa odierna degli annunzi del «Pasquino» è ancora... preistorica: è ancora quella di quando il «Pasquino» tirava quattro o cinque mila copie e costava a noi la decima parte di quello che costa adesso.

Ad essere giusti essendo quintuplicata la nostra tiratura, avremmo dovuto quintuplicare anche il prezzo degli annunzi, ma per quel senso di generosità che ci ha sempre distinto abbiamo deciso di contentarci appena dell'aumento del cento per cento.

Così stesso la tariffa d'annunzi del nostro giornale continua ad essere — proporzionalmente alla tiratura — la più bassa della piazza. Non c'è in S. Paulo un altro settimanale che abbia la nostra tiratura: non c'è in S. Paulo un giornale che abbia dei prezzi così... «baratinhos».

Noi speriamo che i nostri annunziati — che sono stati i principali fattori dell'impulso straordinario che il «Pasquino» ha preso in questi ultimi tempi, vorranno considerare con spirito di equità il provvedimento che siamo costretti a prendere a tutela dei nostri interessi, minacciati dalla sovrabbondanza degli annunzi che ci costringono ad un continuo aumento di pagine, aumento che ad un certo punto finisce per assorbire ogni guadagno, in causa della tiratura.

Gli annunziati che non volessero sostenere la spesa raddoppiata possono benissimo ridurre lo spazio dell'annunzio in proporzione alla nuova tariffa o pubblicarlo alternato.

Coloro invece che non volessero accettare la nuova tariffa sono pregati di darcene avviso o per iscritto o per telefono.

Perché il  
**SIGARO Perola de Cuba**

**l'Avana Nazionale, è il più squisito?**

Perché come nell'isola di Cuba, questo speciale sigaro è fabbricato con speciale tabacco Avana, coltivato nello stesso grado di latitudine e con la stessa cura, dando un aroma capace di deliziare il più esigente fumatore, è identico ai più famosi PUROS di Avana.

In vendita presso le migliori tabaccherie di S. Paulo e Rio. Diplome d'Onore della «Société d'Agriculture» del Brasile.

S. PAULO - Telefono: Central 5414

RIO - Telefono: Central 4362

### Il memorandum di Clemenceau

Ancora una volta siamo in grado di battere il record su tutti i giornali in materia d'informazioni sensazionali.

I giornali quotidiani hanno appena accennato al memorandum compilato da Clemenceau a proposito della questione di Fiume e consegnato a Londra all'on. Scialoja da Lloyd George, con l'assicurazione che il memorandum doveva essere interpretato unicamente come una prova dell'affetto e dell'amicizia sincera degli alleati verso l'Italia.

Grazie al nostro servizio d'informazioni, siamo in grado di dare il testo integrale del memorandum tale e quale ci è stato telegrafato da Parigi.

Eccolo:

*Italietta del mio cuore,*

Tu non puoi neanche immaginare quanto i francesi ti vogliano bene, ti stimino e desi-

derino di vederti grande, forte, potente. Ma per arrivare a questo punto è necessario avere giudizio, molto giudizio, e per avere molto giudizio bisogna abbandonare certe velleità.

Flume? ma che cosa rappresenta per te Flume? Flume più Flume meno è io stesso.

Motivo per cui devi lasciarlo stare, anche per non fare dispiacere a Wilson ed a Lloyd George.

Credi, Italietta cara, che tutto quello che lo potevo fare, per darti d'intendere che io non mi opponevo alle tue aspirazioni l'ho fatto. Ma adesso comincio ad essere stufo di recitare questa commedia, perché vedo che gli italiani non si mettono il cuore tanto facilmente in pace e noi abbiamo bisogno di fare i nostri affari nella ciucio-slavia.

Io non so, cara Italietta, perché tu ti affanni tanto per voler raggiungere le tue aspirazioni nazionali.

Ma non ti basta l'onore di aver salvato la Francia e di aver sacrificato per questo mezzo milione dei tuoi uomini e tutta la tua fortuna?

Non t'imbrattare le mani con delle conquiste territoriali, queste cose lasciale a noi francesi ed agli inglesi. E' vero che avevi più diritto tu a Flume che noi al bacino del-

### Le rivelazioni dell'on. Scialoja alla Camera



L'amichevole condotta della Francia nella questione di Fiume

## Dopo il duplice plebiscito di Fiume



L'Italia: — "Agora chega. l Lascia fare un po' a me!"

le Sarre, per esempio ed alle colonie tedesche, ma non è una grande soddisfazione quella di poter dire di aver... lavorato disinteressatamente.

La questione dell'Adriatico l'abbiamo risolta da un pezzo io, Lloyd George e Wilson.

Non ti abbiamo detto niente prima perché ce ne siamo dimenticati ed anche perché pensavamo che tu non ci facessi caso. Ma ora che vediamo la tua insistenza ti diciamo francamente: — Lasciaci stare e non pensarci più.

Noi vogliamo restare amici, anche perché, non si sa mai, potremmo aver bisogno un'altra volta di un tuo aiuto. Ma per restare amici è necessario che tu faccia quello che vogliamo noi, nulla di meno e nulla di più.

Ricapitolando: noi adesso ci riuniremo di nuovo a Parigi per risolvere questa benedetta questione. Puoi contare fin d'ora sull'appoggio assai e disinteressato della Francia. La Francia non permetterà mai che ti tocchino Firenze, Napoli, Bologna, Torino. Quanto a Fiume... ti diamo ventiquattro ore di tempo; o D'Annunzio abbandona la città e tu la consegui ai clucoslavi, oppure ci penseremo noi ad espellerlo ed a fare la consegna.

Credimi con immutato affetto tuo

Clemenceau.

N. B. — Tanto per dare un po' più di forza a questo avvertimento amichevole, mando oggi stesso una corazzata a Fiume.

### La Tinturaria Commercial

compra e vende abiti e oggetti usati. Impresta danaro senza interessi, facilitando ai venditori il riscatto degli abiti venduti, mediante il rimborso della stessa somma pagata, senz'altra spesa. Per maggiori schiarimenti rivolgersi ad AGOSTINO SOLIMENE, Rua Rodrigo Silva, 12-C - Telefono, Central-2362.

## Il Pasquino del 3 gennaio

sarà un numero straordinario di 40 pagine, interamente dedicate alla propaganda del Prestito.

Sarà vendute a 200 reis la copia ed il prezzo sarà mantenute così sine alla fine del secolo.

### Ultimissimi Telegrammissimi

ROMA, 26 — Hanno prodotto la più viva emozione le dichiarazioni di Clemenceau alla Camera francese circa il pasticcio di Fiume.

Clemenceau ha dichiarato che la questione sarebbe stata risolta con piena soddisfazione degli interessati.

I giornali quasi quasi pubblicavano delle edizioni straordinarie ed il sindaco stava per far suonare la campana del Campidoglio, ma poi si è pensato bene di chiedere a Parigi la conferma. La stiamo attendendo.

ROMA, 26 — La conferma è venuta. Clemenceau ha dichiarato proprio che gli interessati resteranno soddisfatti. Però ha aggiunto che nella questione di Fiume gli interessati sono i clucoslavi, Wilson ed i mercanti inglesi e francesi.

I giornali hanno rinunciato alle edizioni speciali e la campana del Campidoglio non si è scomodata.

FIUME, 26 — Tra le tante versioni che circolano sulla partenza di D'Annunzio da Fiume va raccolta anche questa. D'Annunzio sarebbe scappato davanti alla persecuzione di Carlo Cuoco che voleva per forza inflig-

gergli la lettura della sua autobiografia e strappargli una prefazione.

PARIGI, 26 — Tra pochi giorni si dovrà riunire il consiglio dei capi dei governi francese, inglese, ed italiano per discutere le ultime importantissime questioni tuttora pendenti.

Si sa già che l'Inghilterra e la Francia prenderanno quello che vorranno nell'Asia Minore e faranno della Turchia quello che farà loro più comodo. Per controbilanciare ciò all'Italia non sarà dato niente e lo sarà tolto anzi un poco di quello che s'era preso.

ROMA, 26 — Pare che il risultato definitivo della soluzione del caso di Fiume sarà il seguente:

D'Annunzio se ne va. I soldati italiani occupano la città, attendendo gli ordini successivi di Clemenceau e di Wilson. L'Italia fornirà il danaro necessario alla ripresa della vita normale, della città. I soldati della dogana andranno ai clucoslavi.

Gli alleati s'impegnano a non contraddire la volontà di Fiume, purché sia manifestata solennemente in un nuovo plebiscito, dal quale, per misura di prudenza, a fine di evitare conflitti, saranno esclusi d'italiani, potendovi in compenso partecipare largamente assieme agli jugoslavi, i soldati ed i marinai francesi, inglesi e nord-americani.

PARIGI, 27 — E' stato telegrafato integralmente ai giornali della capitale l'articolo di giovedì scorso col quale il Fanfulla di S. Paolo commentando la situazione creata in Fiume per l'accordo col governo, assicurava che ormai Fiume si poteva considerare annessa all'Italia.

Clemenceau alla lettura di quell'articolo si è messo a ridere come un matto ed ha esclamato: — Furbo l'amico Serpieri! Ha capito tutto bene!...

Questa risata di Clemenceau ha prodotto viva sensazione nei clucoslavi residenti a Parigi.

### QUELLA DEI REGALI,

in occasione delle feste di San d'anno, è un'usanza antica quanto il mondo, me è anche un serio imbarazzo per chi vuole o deve farne, appunto per la difficoltà della scelta dell'oggetto da offrire.

Una visita alla Casa Salsarub, in rua General Carneiro, 36 elimina ogni imbarazzo, che essa possiede la più grande varietà di oggetti da regalo, in oro, argento e metallo, bigiotteria fina e a buon prezzo, orologi da tasca, da parete e da tavola, gioie e pietra preziose, oltre al più completo assortimento di forniture e utensili per orologi "plaquet, italiano e articoli per "ma-scales, ai migliori prezzi del mercato.

## L'Esposizione nel Brasile

delle opere più celebri dei Musei d'Europa, riprodotti ad acquarello dal prof. G. Sguanci di Firenze

Arte moderna - Arte classica - Arte sacra

Visitate la splendida Esposizione situata nel salone attiguo al "Cinema Central"

Av. São João (Largo do Mercadinho)

L'Esposizione è aperta tutti i giorni dalle ore 11 alle 22

# Fernet-Branca

## La soluzione della questione di Fiume

### Il giudizio delle aquile del giornalismo coloniale

Dal Piccolo:

Ih! Ih! Ih! D'Annunzio ha dovuto andarsene da Fiume per un esilio che forse non avrà più ritorno.

Ih! Ih! Ih! La questione di Fiume oramai è sepolta, assieme alle aspirazioni di quella città e della nazione.

Gli alleati hanno imposto all'Italia di mandar via D'Annunzio e l'Italia borghese, vile e rinunciataria, invece di brandire le armi e di muovere guerra agli alleati, abbattendo, una dopo l'altra, la Francia, l'Inghilterra, la Repubblica Americana, ecc. ecc., invece di sostenere con la spada il suo diritto, ha preferito pensare alla materialità della vita, al pane del popolo, senza riflettere che un popolo senza pane può ancora vivere, ma senza ideale è bell'e fritto!

Italia vile! Borghesia vile! Nitti ancora più vile!

Qui non c'è che un rimedio, oramai: il bolscevismo!

Tre settimane fa, per la stessa ragione, invocavo la dittatura militare, ma siccome non è venuta, adesso voglio il bolscevismo!

Sono sicuro che il bolscevismo aggiusterebbe tutto: dichiarerebbe guerra alla Francia, all'Inghilterra, ai Nord-America; prenderebbe Fiume con la forza e con Fiume la Dalmazia e darebbe tutti i giorni un chilo d'ideale da mangiare ad ogni cittadino.

Usciamo dalla viltà! Venite o bolscevisti a salvare l'Italia! Non fate caso delle insolenze che v'ho detto finora!

Ma fate presto!... altrimenti sarò costretto ad invocare i clericali.

Barbagliani

Dal Fanfulla:

Dobbiamo riconoscere che nei nostri giudizi contro Nitti ci siamo sbagliati spesso e di grosso, in merito alla questione di Fiume.

Colpa sua dei resti! Se non avesse impartito ordini così severi alla censura non saremmo caduti in errore.

Ma il passato non conta più; quello che preme è il presente, il quale ci dice che la partenza di D'Annunzio da Fiume si può considerare come un decreto di annessione della città.

I nostri lettori debbono ricordare le esplicite dichiarazioni di D'Annunzio e cioè che non si sarebbe allontanato dalla città senza avere solide garanzie e che avrebbe fatto saltare tutta la città, già minata, piuttosto che cedere.

La città non è saltata, D'Annunzio è partito, si possono adunque considerare come ragliante le seguenti cose:

1.º L'Italia prende possesso di Fiume per sempre.

2.º L'annessione è imminente.

3.º Wilson è stato battuto su tutta la linea.

Viva l'Italia! Viva Fiume! Viva Gabriele D'Annunzio! D'ora in avanti pensiamo che nessuno potrà più conculcare i nostri sacrosanti diritti!

Ser Piero

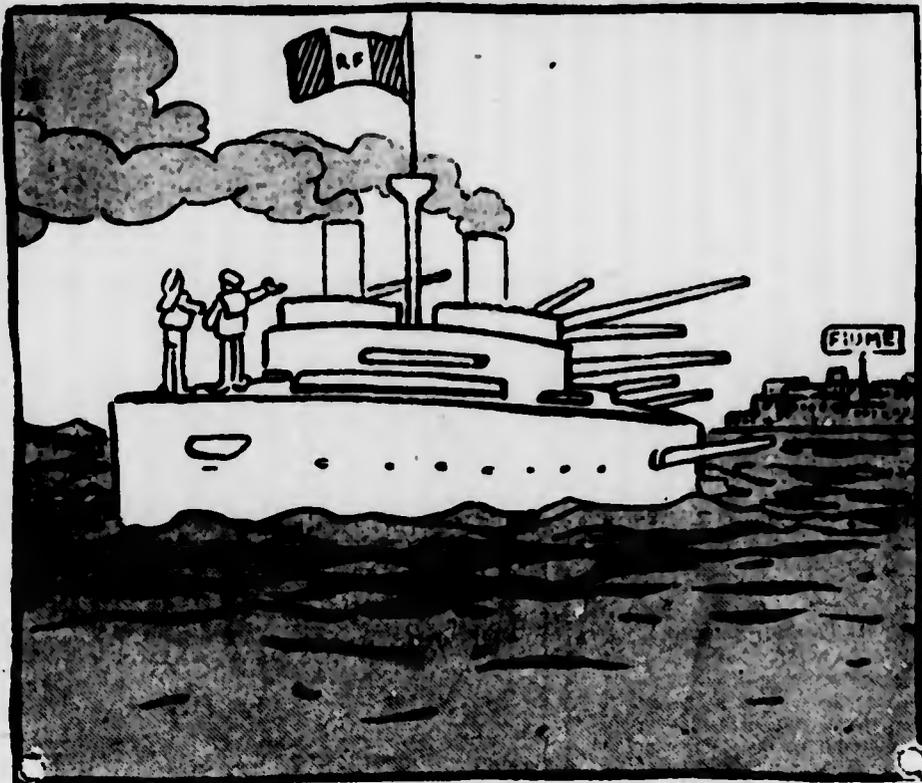
▼ ▼

Come si vede le opinioni dei due più autorevoli giornalisti coloniali sono un pochino, pochino discordi, e non c'è neanche speranza che si possano mettere d'accordo un momento o l'altro.

Tuttavia, bolscevismo e viltà della borghesia a parte, l'opinione pubblica è più disposta a condividere l'opinione di Barbagliani, anziché quella di Serpieri, anche perché essendo la medesima assai pessimista a vedendo Barbagliani la causa di Fiume perduta, c'è più speranza che viceversa un giorno o l'altro possa... ritrovarsi.

## Le premure dell'amica Francia

L'interpellanza dell'on. Modigliani alla Camera sulla proposta di una corazzata francese a Fiume



— E' curioso quell'on. Modigliani! Cosa voleva che venissimo a fare a Fiume se non a dare una prova della nostra amicizia per l'Italia?

## Per il nuovo prestito

Le agenzie americane possono continuare a divulgare le notizie più allarmanti sul conto dell'Italia, ma non per questo vien meno negli Italiani l'assoluta fiducia nell'avvenire della patria.

Accanto ai telegrammi da Washington che annunziano un maggior aggravamento della situazione economica dell'Italia, appaiono, per fortuna, telegrammi dall'Italia, semplici e senza bisogno di tanti commenti e di tanti ampliamenti, dicono ben chiaro che la situazione italiana è tale da non ispirare il menomo dubbio.

L'altro giorno accanto ad un telegramma catastrofico della solita "United Presse", vi era la notizia che un istituto di credito di Torino aveva sottoscritto al nuovo prestito ben cento milioni. Il giorno dopo un'altra notizia annunziava un'altra cospicua sottoscrizione di molti milioni della Cassa di risparmio di Roma.

Particolarmente poi sono giunti telegrammi dall'Italia annunziando molte altre grosse sottoscrizioni di Banche, Casse di Risparmio, Società Anonime, Aziende Commerciali e di singoli individui.

Si calcola che per il giorno della inaugurazione ufficiale la sottoscrizione iniziale sarà infinitamente superiore a quelle iniziali di tutti gli altri prestiti.

Più bella e più efficace prova della fiducia nella situazione italiana e nel risorgimento economico della patria non poteva essere data.

Essa ha un valore grande anche per i sottoscrittori all'estero, che non possono non venire incoraggiati dalla prova di assoluta fiducia che gli italiani residenti nel regno mostrano di avere.

All'estero la propaganda denigratoria contro la situazione italiana ha maggior facilità di estendersi, maggior campo d'influenza. Tanto più necessaria si rende perciò la reazione dei buoni italiani, tanto più necessaria si

rende la loro larga partecipazione alla sottoscrizione del nuovo prestito. Mostrando di aver incrollabile fiducia nella patria, contribuiranno ad aumentarne, di riflesso, il credito.

Le caratteristiche principali del nuovo consolidato, — come si rileva dall'annuncio che la Banca Italiana di Sconto pubblica nel corpo del nostro giornale — sono tali da incoraggiare la sottoscrizione anche dal punto di vista materiale dell'ottimo affare.

Il nuovo prestito che non sarà soggetto a conversione per un periodo di 15 anni almeno, e che è lanciato ad un tipo e ad un tasso tale da garantire quasi il sei per cento d'interesse annuale, e che è emesso sul tipo della *rendita consolidata*, viene ad essere garantito da tutta la ricchezza della nazione.

Di più è esente da ogni imposta *presente e futura*, quindi chi inverte i suoi capitali nei nuovi titoli sa di poter contare per un lungo periodo di anni su di una rendita *fissa e sicura*.

Come gli italiani residenti nel Regno hanno già dimostrato di voler rispondere al nuovo appello della patria in misura assai superiore a quella dei precedenti prestiti, anche gli italiani del Brasile non resteranno loro in dietro in questa prova di fiducia, di fede anzi, che loro chiede l'Italia; l'Italia che per le forze e le energie che racchiude in sé stessa e per la genialità dei suoi figli, saprà rialzarsi prima di qualsiasi altra nazione dalle rovine della guerra e mettersi di nuovo, come tante volte nella storia, alla testa della civiltà del mondo!

La Banca Italiana di Sconto non tralascerà d'altra parte di concedere tutte le agevolazioni possibili a quanti vorranno sottoscrivere al Nuovo Consolidato.



## "Pasquino,, Mondano

### Buon Anno!

Ai nostri innumerevoli lettori, abbonati, annunzianti, amici, auguriamo «toto corde» mille felicità per l'anno nuovo imminente, che speriamo verrà senza «spagnuola», senza rivoluzioni, senza guerre, e senza... Wilson.

Per cominciare bene l'anno noi abbiamo pensato — come già annunciammo — di elevare il prezzo del «Pasquino» a duecento reis. Implicitamente è un augurio, fatto a tutti i nostri abbonati, di raddoppiare le loro rendite.

Quindi l'aumento sarà accolto bene, con la convinzione che non si potrebbe meglio di così, cominciare l'anno.

### All'Esperia

Sia per terminare l'anno di amministrazione dell'attuale consiglio, il consiglio dei giovani, che, a giudicare dai fatti e dalle cifre, ha superato di gran lunga in attività e zelo, le amministrazioni dei consigli dei vecchi che l'hanno preceduto.

Abbiamo avuto occasione di dare un fuggevole sguardo alla relazione che è in corso di stampa e, confessiamo che la relazione è stata un po' una sorpresa per noi. Pur sapendo dell'entusiasmo col quale l'attuale consiglio lavorava per la prosperità del club, mai avremmo pensato che avesse raggiunto risultati così positivi ed imponenti.

Speriamo, nel prossimo numero, di poter dare un largo riassunto della relazione: intanto ci piace stralciare dalla medesima una notizia che p'ova come anche le signore dell'«elite», aeguano con viva simpatia il progresso costante del club.

Dopo l'impulso straordinario presso dal giuoco del tennis all'Esperia, sono stati costruiti nuovi campi di giuoco che hanno importato una somma complessiva di circa otto contos de reis. Di questi otto contos, sei sono stati dati, due per ciascuno, dalle signore Marina Crespi, Marin Pinotti Gamba e Zina Puglisi, alle quali, rispettivamente sono stati intestati tre campi.

### Come i signori!

Siamo o non siamo? Anche il «Pasquino» quest'anno ha celebrato le feste del Natale e celebrerà quelle dell'anno nuovo come fanno i signori, cioè con lo apumante sulla tavola, e, naturalmente con lo apumante italiano.

Quando poi si dice spumante italiano è inutile aggiungere che si tratta dello spumante Gancia, proprio di quello che il Re, Italianamente, ha imposto alla sua tavola, nei banchetti ufficiali, rimpiazzando lo champagne francese.

Giovedì sera quando, a Mandaqui, si cominciarono a sturare le prime bottiglie di «Gancia Extra Dry» l'allarme re: la pacifica popolazione di quella capitale fu straordinario.

Pimf! Pimf! Bum!

Molti credettero, allo scoppio dei turaccioli, che la chacara del «Pasquino» fosse stata presa d'assalto da Schif e da Pucc e che il Torsolo corresse pericolo di vita.

Viceversa il Torsolo era sano e salvo e brindava alla salute dei centomila lettori del «Pasquino» col migliore degli spumanti che sia mai stato fabbricato.

Di questo onore che i nostri lettori hanno avuto, bisogna che rendano grazie al rappresentante

del Gancia che ce ne ha voluto cortesemente mandare un paio di casse!

### Per la cultura dei ciechi

Circola in colonia, patrocinata fra noi dal valoroso musicista cieco prof. Alfredo Saug'orgi, una sottoscrizione destinata ad un'opera altamente nobile. La «Società Pro Cultura degli Insegnanti Ciechi Italiani», l'ha aperta per poter provvedere di una tipografia Braille, per la stampa in rilievo, secondo il noto metodo, di opere di cultura che i ciechi leggono col tatto delle dita.

Ora che il numero dei ciechi si è, per la guerra enormemente accresciuto, e che i ciechi si dan-

TUTTO interesse tutti, indistintamente. Si occupa di tutto: Industria, Agricoltura, Commercio, Politica, Finanza, Letteratura, Arte, Automobilismo, Aeronautica, Moda, Sport, Teatri, attualità, ecc. Ma per collaboratori le più spiccate personalità della Pubblica, della Letteratura, della Scienza, dell'Arte.

È una rivista che riuscirà ad imporsi fra dei primi numeri ovunque.

L'amministrazione del «Pasquino», accetta abbonamenti a detta rivista al cambio del giorno. Il suo prezzo è di franchi 45, cioè di circa 165000 col cambio attuale.

A tutti gli abbonati la rivista invierà un grazioso calendario per il 1920.

Chiunque desidera fare l'abbonamento non ha che da farci avere il citato importo.

### Prof. Pasquale Giuliano

La settimana scorsa si è spento questo antico insegnante italiano che da moltissimi anni, si trovava in S. Paolo, dove aveva insegnato le prime nozioni a varie generazioni di connazionali.

Era un uomo assai modesto, ma colto, di una cultura non superficiale, ma alimentata continuamente dallo studio. La sua conversazione riusciva sempre interessante e piacevole e chi scrive ricorda le lunghe ore passate in qualche libreria di S. Paolo a sentirlo parlare dei suoi preferiti studi storici.

Con una vita di lavoro e spesso di sacrifici seppe allevare una numerosa famiglia e dare ai figli un'ottima educazione che permise loro di raggiungere una buona posizione nella società.

Alla vedova signora Maria Mor-dente Giuliano, ai figli sig. Ernesto caposizione della Casa Matarazzo, Adolfo studente in legge e signorina Irene, insegnante nel Gruppo Scolastico S. Joaquim, porgiamo le nostre sentite condoglianze.

### Studente che si fa onore

Ha brillantemente superato gli esami dal 2.º al 3.º anno di medicina ottenendo punti di distinzione nella Facoltà di Rio, il giovane Mario Gnecco, figlio dell'egregio sig. Guglielmo A. Gnecco.

### Istituto per la Propaganda della Cultura Italiana

Un telegramma di mercoledì scorso annunciava l'inaugurazione per il 10 gennaio prossimo dell'Istituto per la Propaganda della Cultura Italiana che — secondo le aquile del Fanfulla — è stato fondato per colmare «una delle maggiori lacune lamentate nella nostra politica culturale».

Lo scopo dell'Istituto recentemente fondato, per iniziativa dell'editore Formiggini e con l'appoggio delle più spiccate personalità della letteratura e del giornalismo italiano, non è quello di fare della... politica estera. Esso è definito nel seguente articolo dei suoi statuti:

Art. 1. — Si è costituito in Roma l'Istituto per la propaganda della cultura italiana da erigersi in ente morale.

L'Istituto si propone d'intensificare in Italia e di far nota all'estero la vita intellettuale italiana:

- incoraggiando il sorgere o lo svilupparsi di librerie italiane all'estero, di biblioteche, di scuole per i libri e per tutte le arti inerenti al libro;
- istituendo premi annuale per corsi di tirocinio professionale all'estero in favore di giovani che diano affidamento di poter contribuire ad elevare la media culturale di quanti in Italia lavorano per il libro;
- favorendo in tutte i modi possibili l'incremento

# Banca Italiana di Sconto

Corrispondente Ufficiale del R. Tesoro Italiano

Prestito della PACE SOCIALE  
in forma di RENDITA CONSOLIDATA

## 5%

(Esente da ogni imposta presente e futura)

Il nuovo prestito, non soggetto a conversione per un periodo di 15 anni, è emesso al prezzo di lire 87.50 per ogni cento lire nominali, più gli interessi del 5% dal 1.º gennaio 1920 al giorno del versamento.

L'inconvertibilità del titolo offre la garanzia che questo reddito verrà mantenuto per il periodo di anni pattuito, ed essendo l'emissione fatta sul tipo di «Rendita Consolidata», ne consegue che i titoli del nuovo prestito sono garantiti da tutta la ricchezza della nazione.

Prenotatevi presso la

## Banca Italiana di Sconto

TUTTE LE FACILITAZIONI

no, più di prima ad ogni sorta di studi, per esercitare delle professioni od anche per semplice svago, è dovere d'ogni animo nobile aiutare in iniziativa della «Società Pro Cultura dei Ciechi» che si propone di intensificare i mezzi di studio di quei disgraziati che della nascita, o per qualche infortunio o per la gloriosa loro condotta in guerra sono rimasti privi della vista.

Noi ci auguriamo che la colonia non resti sorda a questo appello, tanto più che quello che le si chiede è modestissima cosa.

### «Tutto»

Con questo titolo, edita dalla Società Anonima Riviste Italiane, è sorta in Roma una nuova rivista intitolata TUTTO, di formato tascabile, in 100 pagine, con 100 illustrazioni in nero ed in colore in ogni numero.

della cultura e quello delle arti grafiche e dell'attività libraria ed editoriale italiana;

4) curando o promuovendo la pubblicazione in lingue straniere delle opere italiane più idonee a fare conoscere l'Italia all'estero;

5) diffondendo una serie di «Profili Bibliografici» della produzione italiana, divisi per materie e da tradursi in più lingue, nonché quelle altre pubblicazioni che potranno servire agli scopi sopra enunciati;

7) continuando la pubblicazione in più lingue del periodico bibliografico «L'Italia che scrive», che sarà l'organo ufficiale dell'Istituto.

Sono, rispettivamente, presidente onorario, presidente effettivo e vice presidente del nuovo Istituto, S. E. il Ministro della Pubblica Istruzione, S. E. l'on. Ferdinando Martini e l'on. Ubaldo Comandini.

Sono consiglieri: l'on. Arnaldo Agnelli, il comm. Alberto Bergamini direttore del «Giornale d'Italia», il prof. Ernesto Buonaiuti della R. Università di Roma, l'ing. Aldo Netti, cavaliere del lavoro ed il sig. A. F. Formiggioli editore, Consigliere delegato all'Amministrazione.

L'Istituto per la Propaganda della Cultura Italiana avrà in ogni città d'Italia, in ogni centro piccolo o grande delle sezioni che saranno perfettamente autonome nell'applicazione pratica del programma che abbiamo più sopra riportato.

Sappiamo anzi che anche fra noi c'è già chi s'interessa per far sorgere una sezione locale, la quale, senza intralciare l'opera della Dote Alighieri, potrebbe, sul terreno pratico, molto giovare alla propaganda della Cultura Italiana.

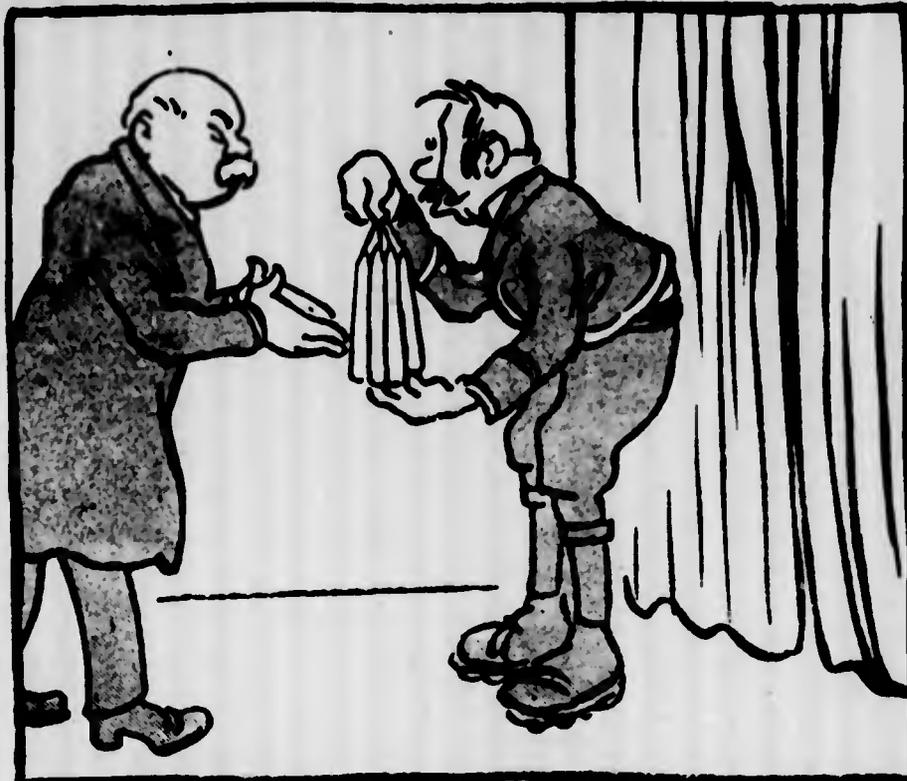
L'inaugurazione ufficiale in Italia avrà luogo il 10 gennaio, ma da molti mesi l'Istituto veniva co-

**ERNANDEZ**  
.....  
**SEREZ QUINA**  
**QUINADO VENCEDOR**

cinquanta. Oltre ai soci perpetui

stituentosi tanto è vero: che da parecchio tempo figura fra i soci perpetui anche il «Pasquino Coloniale» che verrà all'opera la somma di lire duecento-venti sono i soci

**Dopo le rivelazioni dell'on. Scialoja alla Camera**  
Il memorandum di Clemenceau sulla questione di Fiume



*Il ciuco-slavo: — Grazie, Clemenceau! E pensare che io credevo di poter contare solo su Wilson! Accetta queste come prova di gratitudine e d'affetto...*

promotori, cioè quelli che hanno versato una somma non inferiore a lire mille.

Quanto ai soci comuni o temporanei, contribuiscono con una quota annuale di lire dieci ed hanno diritto gratuitamente alla rivista «L'Italia che

scrive» ed alle altre pubblicazioni dell'Istituto Siamo certi che anche fra noi l'Istituto per la Propaganda della Cultura Italiana avrà la sua floridissima sezione e saprà svolgere un'opera proficua e pratica in favore della nostra cultura.

**Dopo il convegno di Londra**



*Wilson: — Oh bravi! Abbiate anche voi il coraggio d'investirvi della vostra parte. Cominciavo ad essere stufo di fare il gerente responsabile per conto della compagnia.*

**Con l'anno che spira...**

sfugge anche l'occasione di rifornire il proprio guardaroba, facendo acquisto di quanto possa occorrere alla propria persona, in fatto di biancheria, cravatte, cappelli, calzature, ombrelli, abiti su misura al rigor di moda, anche profumi, articoli per sport, ecc. Ecco perché alle persone previdenti incombe l'obbligo di approfittare dell'attuale *Liquidazione della Casa Gagliano* — via S. Caetano, 13-14-16 la quale durerà ancora pochi giorni.

**Per una esposizione industriale italiana**

E' confermata — per quanto non ancora ufficialmente — la notizia alla quale accennammo nel nostro ultimo numero circa una Esposizione Industriale Italiana che si sta organizzando in S. Paolo.

E' intendimento degli iniziatori di riunire in una importante mostra campionaria, i grandi e piccoli industriali italiani del Brasile, per dimostrare il contributo che i nostri connazionali diedero al progresso ed alla floridezza delle industrie nazionali.

**Fumate Sudan Extra**

Ci consta che la Camera Italiana di Commercio e le nostre autorità, informate dell'iniziativa, l'hanno accolta con la più viva simpatia.

Speriamo di poter dare presto ai nostri lettori maggiori ragguagli in proposito.

**Che succagna!**

Esclamerà, di certo, chiunque leggerà l'annuncio della *Casa Mixta*, che va pubblicato in questo numero, e osservando i prezzi di alcuni articoli dell'immenso stock che quella casa possiede, constaterà che nessun altro negozio congenere in S. Paulo of-

tre migliore occasione per rifornire la propria cucina, la propria cristalleria, il proprio "guardalouças", con una spesa insignificante.

Al buon padre di famiglia, all'ottimo padrone di casa consigliamo nel loro interesse, la lettura di tale annuncio.

#### Comm. Umberto Tomazzoli

Una cortese cartolina del comm. Umberto Tomazzoli ci partecipa il suo prossimo passaggio da Rio per l'Italia a bordo del "Principessa Malaida".

A proposito di questa partenza ci consta che è stato rivolto all'egregio funzionario un invito per un alto posto che... forse non è del tutto estraneo agli interessi dell'Italia in Brasile.

Ci ralleghiamo della carriera rapidissima che il comm. Tomazzoli sta compiendo e non ci meraviglieremo di saperlo domani balzato di colpo nella carriera diplomatica per occupare un posto importantissimo.

#### Anno nuovo, vita nuova

E col rinnovarsi dell'anno, vanno rinnovate a che le cose, come per esempio il vostro cappello, le vostre scarpe, la vostra cravatta. Tre articoli di prima necessità, che voi troverete in grande varietà di primissima qualità e a prezzi miti, presso la Casa Hat Store di Serafino Chiodi, Praça Antonio Prado, 12, la casa preferita dalle persone eleganti.

### Caramelle "Sportmans,"

Marca registrata N. 3725 e 3726

Oltreché deliziose, queste caramelle portano stampato sull'involucro il ritratto dei migliori footballers di S. Paulo. — La CASA GRECHI offre bellissimi regali a chi presenterà le 110 interessanti fotografie che formano i 10 valorosi teams che, sotto il patrocinio dell'A. P., disputano il Campionato di Football in S. Paulo.

Grechi & Comp.

Caramelle, Bombone, Balsa fina, Conicetti, Pralinés e Biscotti. Rua de Cassimiro, 35-Bras. Telef. Bras-758 - S. Paulo

#### Due volumi di Monteiro Lobato

Abbiamo ricevuto due nuovi volumi di Monteiro Lobato elegantemente editi dalla Revista do Brasil: *Ideas de Ceca Tatú* e *Cidades Mortas, Ideias de Ceca Tatú*, raccoglie in volume una serie di articoli del brillante e robusto scrittor, apparso nell'*Estado de S. Paulo*, e nella *Revista do Brasil* sugli argomenti p'ù vari, ma ubbidienti tutti ad un'idea centrale, che è, come dice l'autore nella breve efficace prefazione del libro — un grido di guerra in p'ò della personalità brasiliana, contro la massa della imitazione — nella vita e nell'arte, — di tutto quello che vien da Parigi.

*Cidades Mortas* è un "punhado de coisas antigas, impressões de uma mocidade morta que vegetou no ambiente das cidades mortas, come spiega l'autore in una brevissima prefazione del libro.

Pur avendo appena sfogliato qualche pagina, ci è balzato fuori dalle medesime il Monteiro Lobato degli Urupia, con tutto il fascino della sua arte, con tutta la suggestione delle sue descrizioni, con tutta la potenza della sua narrativa, con tutta l'originalità della sua concezione.

Ripareremo volentieri, dopo averlo letto, di questo libro dal quale ci ripromettiamo qualche ora di godimento spirituale.

Intanto ringraziamo del cortese invio.

#### Un lutto nel Pasquino

Mercoledì scorso il nostro *Voltolino* — Lemmo Lemmi — è stato colpito dalla più grave sciagura. La sua buona mamma, signora Giovanna vedova Lemmi, si è spenta dopo una breve malattia, nella tarda età di 74 anni.

In quest'ora d'angoscia non sappiamo esprimere al carissimo amico se non la nostra solidarietà e la nostra partecipazione al suo dolore.

La povera esultina, che fu una madre esemplare, lascia nel più profondo dolore oltre al casto collaboratore anche i figli Michele, Paolina e Giuseppe, e vari nipoti.

Al funerali che ebbero luogo giovedì mattina parteciparono numerosissime persone.

#### Ing. A. M. Orecchia

Sappiamo che è stato affidato da Mister H. Escher un importante incarico di esplorazioni ad un valoroso professionista italiano, l'ing. A. M. Orecchia, che è partito per ciò per la Serra d'os Cristaes, nello Stato di Goyas.

L'ing. Orecchia profitterà di questo viaggio per compiere altre esplorazioni in alcune zone del medesimo Stato che presentano uno speciale interesse dal punto di vista geologico.

L'ing. Orecchia è giunto da poco in Brasile dopo aver compiuto importanti studi e lavori negli Stati Uniti, nel Messico, ed a Cuba, conquistandosi fama di uno dei migliori geologi italiani.

In S. Paulo ha aperto, assieme all'ing. Dante Isoldi, uno Studio Tecnico, dirigendovi la sezione di Minerale.

#### Una inchiesta

Si è parlato molto in questi giorni di una promozione a cav. uff. di un egregio cavaliere coloniale. Una nostra inchiesta non ci ha ancora messi in grado di sapere se la notizia sia vera o no.

Quello che possiamo dire ai nostri lettori è che se la notizia ha fondamento vuol dire che la promozione è stata decisa quando il governo italiano ha saputo che il cavaliere in parola aveva adottato per la sua toilette la rinomata saponetta GILDA.

### Libreria Italiana □ A. Tisi & C.

RUA FLORENCIO DE ABREU, 4  
Caixa Postal R - Telefono 2113 Central - S. PAULO

#### Per il piccolo mondo

Recatevi **Libri per stornne** propri per regali ai bimbi.

Grande varietà in edizioni di lusso ed economiche

# All'Emporio Toscano

FRATELLI  
BERTOLUCCI



## SEZIONE CAMICERIA

Camicie Zephir Inglese  Qualità superiore !!!

Tipi di assoluta novità  
indicati per la stagione estiva

**PREZZI MODICI**

Ricco assortimento di Cravatte  
prezzi da 2\$000 fino a 9\$000

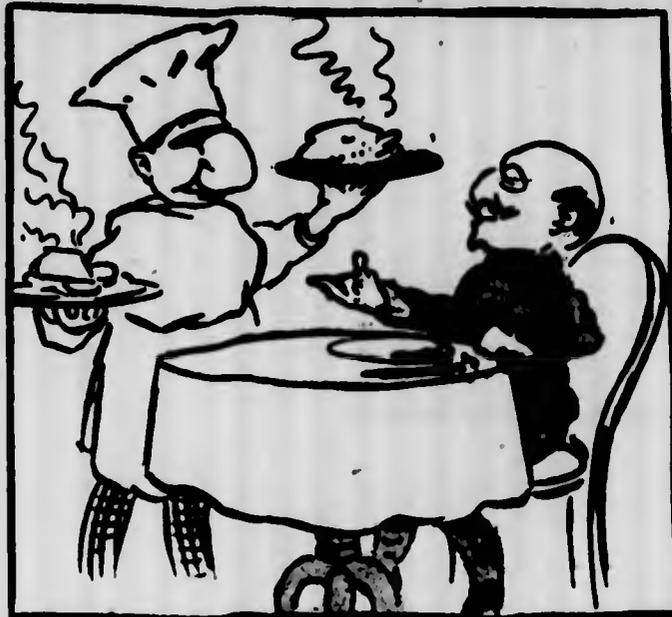
**Visitate le nostre esposizioni**

Non dimenticate che i nostri magazzini sono situati a

**Rua General Carneiro N. 89 - Telefono, 1166 - S. PAULO**



Le ultime ore di l'annunzio a Firenze - Il conforto di Carlo Cosca al poeta



D'Annunzio: — Meno male che ci hai pensato tu a rendermi meno amara la rinunzia.

Le gare di bigliardo al Circolo



Emozionante partita di due ritardatari

### I can didati coglionali

Le feste di Natale, e relative sberle, hanno impedito ai nostri redattori di compiere l'annunziata inchiesta sulla palpitante questione dei deputati coloniali.

In compenso pubblichiamo il seguente... manifesto elettorale giuntoci... con l'ultima posta.

Pasquino Carrissimo.

Nella qualitate di membro invidenza della colonia di Sanbaolo venghi a sporre un mio modesto consiglio circhi i can didati che dovresse elliggere questa inde fessa colonia doidremare.

lo crediasse che nisciuno melio di io pozzo dare

un parere circonciso perché sono di dno lo Brasilo da 30 anni e soccolo la vita e mira culi di ogni singolo componente.

lo proponghi vuolarre combatti nei nomi di ne-gozziandi che siassino chebrati, oia ialluti come si diciasse nella lingos matre, almene 2 volde e se più melio angora!!

Non ti scandallizzare, carro Pasquino, e non credere che io facciassi lappolloggia dell'immorlità!

Dobbiasimo elliggere a nostri deputati persone indelligendi, per non farci fare una figura scugliambata quanno andrassimo a Roma.

Chi più indelligendi di chi è chebrato alla faccia di tutti li codichi peanalli? Chi melio di loro pussassimo fare notarre initalia che in brasilo e

specialmente a Sanbaolo la fraso latino audace se fortuna aggiuta ave cento palmi di raggione?

Non faccio nomi, Pasqui i Li tenimo tutti quanti incima della punta della lingua e senza innominarli sapimo a chi dobbiasimo vuolarre!

Peccati che non si tratta di elliggere ministri addirittura, anso ministri del tesorrot! Che bellissimo figura faceressimo intão!

lo lasso lidea a te Pasquino, sicurro che avrà il tuo avusilio, trattandossi di combensare tanti gal-lantuomini e rendere lo maggio meressilo.

A te agora la palavra e li preghi di spremerti bere per fare di tutto per mandarli a quello loga-re, col quale ti saluto e sono tuo

ellettore indippendende.

# SCIROPP PAGLIANO

DEL PROF. GIROLAMO PAGLIANO  
di FIRENZE

Unico indicato per una cura depurativa del sangue

Esclusivo Concessionario e Depositario per tutto il Brasile:

**EMILIO AJROLDI**

Rua Quintino Bocayuva, 4 - Caixa 907 - S. Paulo

Rua Gonçalves Dias, 30 - Caixa 2171 - Rio de Janeiro

## SI DICE, SI MORMORA, SI CENSURA...

— che nella riunione di martedì della Camera Italiana di Commercio, siano stati presi vari accordi per la prossima visita dell'Addetto Commerciale di Rio de Janeiro, cav. Manferoce;

— che il Cavaliere montenegrino J. Senaracchio abbia proposto di tirare a sorte, fra i consiglieri della Camera, chi dovesse tagliare all'addetto le mani... feroci, per scottarle con altre più blande;

— che un altro consigliere volesse che la Camera non prendesse nessun accordo per il ricevimento e pregasse, viceversa, l'addetto di non venire neanche in S. Paolo;

— che il comm. Gaetano Pepe sia stato molto pregato e strapregato per accettare la presidenza della Dante Alighieri;

— che il prof. Fencaltes ed il rag. Bernardi siano caduti dalle nuvole quando si sono sentiti lodare dal presidente per "il lungo lavoro a cui si sono sobbarcati, durante due anni, dando prova di mirabile abnegazione";

— che i medesimi dopo il piano solenne s'aspettino da un momento all'altro, fra capo e collo, uno la commenda e l'altro la croce;

— che l'altra sera un gruppo di impenitenti giocatori dell'innocentissima... briscola sia stato sorpreso da alcuni zelanti agenti di polizia e portato alla Centrale;

— che un noto cavaliere, portato nel carrozzone assieme agli altri abbia mandato una infinità di moccoli in pura lingua lucchese, tanto da far drizzare i capelli in testa agli angeli custodi che gli sedevano a fianco;

— che, dopo una lavata di capo coi fiocchi, il cavaliere lucchese ed i suoi compagni d'infortunio siano stati mandati a casa, previo pagamento di una multa di 18 mil reis;

— che l'insolita generosità delle banche nel concedere interessi... favolosi sulle prenotazioni per il prestito, stia per essere ancora generosamente aumentata;

— che dal 5 1/2 per cento si arriverà al 6, al 7, all'8, al 10, al 20, al 30 ecc. ecc.;

— che quando mancheranno poche ore per l'apertura del prestito la Banca Francese ed Italiana offrirà addirittura l'interesse del cinquanta per cento per gli ultimi quindici minuti che precederanno l'apertura;

— che anche questa settimana sia stato intercettato un altro telegramma in francese, questa volta però diretto da San Paolo in Italia e così concepito: "Dites-me moi avec beaucoup d'urgence si c'est vrai que vous êtes nommé commandateur! Sacre bien! Et

moi qu'on appelle lui pour me faire grande cordon? C'est-il que je n'ai démontré d'être un grande... cordon plusieurs fois? Dites-me moi tambon si c'est vrai qu'est nommé un directeur français pour S. Paulo. Cela serait un grande hostilité surtout dans cette moment: les italiens sont furibonds...;

— che la prima intervista che l'avv. Manferoce ha concessa ad un giornalista italiano a Rio, abbia fatto cadere le braccia a parecchie persone il cui animo già si apriva a qualche speranza sul nuovo funzionario;

— che qualcuno, sentendo come l'addetto commerciale abbia manifestata la propria soddisfazione per poter contare sulla illuminata collaborazione dell'ambasciatore, abbia esclamato scoraggiato: Stiamo frocchi!;

— che ci sia ancora la speranza che l'in-

stituzione rimandandola a dopo la ratifica del Trattato di pace da parte della Germania;

— che essendosi sparsa la voce che un Roméo era stato nominato cavaliere dietro proposta del Console Beverini, molti siano andati a fare i rallegramenti a Roméo Gambini;

— che questi, non avendo avuto ancora la conferma ufficiale non ne abbia volute sapere di offrire pranzi, cene, chopa, sandwich;

— che, per avere la conferma e meno del cavaliere, Roméo Gambini abbia telegrafato a Beverini le buone feste, nella speranza di ricevere un telegramma con la parola Cav. nell'indirizzo, ma che finora il telegramma non sia ancora venuto;

— che viceversa un altro Roméo abbia avuto se non la conferma ufficiale, la conferma ufficiale della sua nomina;

— che la medesima gli sia stata data da Tito Martelloni che pare sia stato nominato in Italia procuratore di Beverini e di Vittorio;

— che una lettera di Martelloni ad Orazio Roméo conteneva le felicitazioni per la onorificenza;

— che essendosi saputo di questo particolare sia stato spedito il seguente telegramma in Italia: "Martelloni Firenze: Sempre stimati, voglioti bene pazzo, ammirati. Mandami indirizzo preciso, spedirotti casa provoloni. Sollecita mia promozione, rispondimi urgente. — Schif;";

— che in questi giorni siano stati visti molto "ammalolati", vari correttori della "boisa de mercadorias";

— che ciò dipenda dal fatto che parecchi di loro da "agulas", che erano sono passati improvvisamente alla categoria del "pombos", speniando per conto proprio allo scoperto un cotone;

— che dato il ribasso verificatosi vari correttori abbiano "levado na cabeça", per parecchie e svariate decine di contos de reis;

— che qualcuno abbia dovuto rinunciare all'automobile di recentissimo acquisto, che qualcun altro abbia fatto un concordato a vista, qualcun altro un concordato "a prazo", e che finalmente qualcun altro, per non fare il bis, si sia affrettato a comperare un biglietto d'imbarco per l'Italia;

— che un noto cavaliere — non ancora ufficiale cheché si vada propalando in giro — avendo saputo che D'Annunzio aveva abbandonato Finme, abbia esclamato: — Meno male che non avevo ancora versato i danari della sottoscrizione!;

— che Barbagianni sia convinto che D'Annunzio sia partito da Finme per andare a Roma a... "derrubare" il governo, come lo stesso Barbagianni gli aveva consigliato;

— che un maligno, avendo letto i telegrammi che Cnoce ha mandato da Fiume a tutti i giornali, abbia detto: "E' una finta!". Ha mandato qualcuno a Finme a telegrafare.

## Lloyd Sul-Americano

Società di Assicurazioni Marittime e Terrestri

Capitale: Rs. 4.000.000.000

— Sede: RIO DE JANEIRO —

AGENTI:  
**BELLI & C.**

Rua Lib. Badaró, 144-III  
Telef.: Cent. 381 - Caixa. 135  
Telegrammi: "Bellico."

tervista in parola sia soltanto il frutto della fantasia del giornalista e che i progetti... andaci, destinati a sconvolgere... l'universo siano alquanto esagerati;

— che il commendatore ammiraglio Martinelli sia stato costretto a ripartire per Rio, per non morire dissanguato in San Paolo;

— che le "facadas", ricevute durante la sua breve permanenza siano state tali e tante da ritenere che nelle... lojas de ferragem non esista più una sola *face*;

— che il medesimo si sia commosso constatando che ogni giorno che passa aumenta il numero dei suoi... amici;

— che neanche questa volta il prof. Pedatella sia riuscito a fare intervenire Martinelli alla "sessão magna", della Federazione delle Scuole per ringraziarlo del due contos regalati alla medesima e nella speranza che ne regalasse due altri;

— che il giorno due del prossimo gennaio il Manifloco Poelo resterà raccolto nel suo... «sposentos», per non esporci ad una commozone troppo forte, vedendo, per le strade, le prime diecisasettemila copie del nuovo quotidiano "La Vittoria";

— che la Società d'Assistenza Civile abbia deciso di prorogare ancora la sua definitiva



DROGARIA AMERICANA - R. LIBERO BADARÓ 144 - S. PAULO



DROGARIA AMERICANA - R. LIBERO BADARÓ 144 - S. PAULO

# Restaurant S. Paulo

— antico Manara —  
di **Amedeo Bucciarotti**  
Rua da Boa Vista, 50  
VERA CUCINA ITALIANA

## Piccola Posta

**LUSORNO** — Ma si può sapere se è vero o se non è vero? Se che hai ricevuto molte telefonate, molti telegrammi, molte visite e molte strazie di mano. Sarebbe grossa però che non fossi vera la notizia del cavaliere uff. e che l'avessi messa in giro qualche caparrioso.

Io, a dirti la verità, ti presento l'avevo creduto. Poi riflettendo bene ho detto fra me e il Terzolo: — Possibile che il governo voglia fare questa? Sarebbe come togliere colore a tutte le altre esercitazioni.

In tutti i casi ho telegrafato a Roma a Rosolini perché mi informi lei, anzi ho profittato del telegramma per proprio di dire al Professore Toppicchio che si speli a venire prima che lo lago al regolamento i palli della loro carriera che Menotti Falchi è finalmente riuscito a far piacere.

**MICRACINOSO** — Tutte belle! Quattordici, quindici, venti! Ma cosa credete proprio sul serio che il Re non avesse altro da fare che firmare decreti per gli aspiranti di S. Paulo?

Per quello che ci conta tre sole sono state le croci. Grande è fra i tre.

Quanto agli altri... ho una paura malinconica che restino a piedi in compagnia delle imponenti proclamazioni della Repubblica. Non avete visto che anche in piena Camera si son mossi a gridare Evviva la Repubblica?

**MARIUS** — Ti sei accorto adesso che bella figura ci hai fatto? Pini! Pini! Pini! Belli morti! Certo che se per commenzare una persona bastasse scrivere non lettera, a quest'ora quel povero dia-

## Fumate Sudan Grosso

vole al quale volevi mettere una palla — a perchè poi non due o tre? — nello stomaco sarebbe già cadavere polverizzato.

Mi piace poi l'idea di andare ad avvisare la polizia che volevi commettere un... omicidio! Non era come prepararla di... venirti a tener stretto?

Intanto quell'animale del tuo... persecutore nel cos'ha fatto, col suo solito cinismo? E' andato da tutti i suoi amici a chiedere loro che non mandassero nessuna corona funebre nel caso morisse, e che dessero invece a lui i relativi dieci o venti mil reai. Ed ha messo insieme circa cinquecento mila reai.

Invece di prenderla tanto sul tragico un'altra volta invitato a colazione che è meglio.

Tutti saluti a quella cima del redattore del «Fanfulla» che ha scritto che erano GIUSTIFICATE le opposizioni alla venuta di Dago, col seguito — come i ra ed i principi — del presidente di tutte le associazioni italiane di Rio.

E' vero che a momenti siamo in carnevale...

**LIBRO D'ORO** — Dove sei andato a finire? Ti ho cercato invano nel preciso di domenica sul «Fanfulla». Hanno capito che era una cappelletta?

**COLONIALE** — Effettivamente regna una certa trepidazione nell'attesa. Ma chi... trepida più di tutti è Barbagnani il quale ha soprattutto paura del Titolo. E di notte farnetica fra se e la sua barba: — E se si trattasse di una «Vittoria» sul «Piccolo»?

**IUSTISSIMUS** — Avete ragione. Però il rimedio è facile. Applicare anche al belgi quello che abbiamo detto per i francesi ad avrete riparato... l'ingiustizia.

Ma non vi sembra veramente... comovente tutto questo amore improvviso per il nostro paese?

**BARBAGLIANNI** — Non hai annusato niente su per aria? Tu che una volta eri specialista per scoprire tutti i retroscena delle linee dirette o storte, non hai notato nessun arpeggio, in queste ultime settimane?

Io ne ho sentito di quelle! E' vero che adesso per te la situazione sarebbe profondamente cambiata, giacchè la redini

**Dr. Florestano Randecchi, avvocato**  
Rua do Carmo, 11 — S. Paulo

# FERNET BRIOSCHI

dell'offere sarebbero in mani amiche. Ma per questa indipendenza assoluta che è sempre stato il suo voto e la sua missione nella vita, credo si converrebbe... indagare.

**CANDIDATO** — Noi non ci compromettiamo ancora per l'appoggio a questo o quel candidato al Parlamento degli italiani all'estero. Sbattonatevi prima, mettete fuori l'offere, vogliamo dire il programma, in modo che possiamo occuparne serenamente, poi... se ripartiremo. In ogni caso sapete già chi è il candidato ufficiale del nostro paese.

Una commissione di burro è già venuta per raccomandarlo.

**PREZZEMOLO** — La notizia di questo commenda è una bella.

Sapete chi ha fatto commendatore quel direttore di Banca che si trova attualmente in Italia? E' stato Pappino Gale il direttore dell'AMERICA, quello stesso che ha fatto, con una semplice notizia del suo giornale, cavaliere, ufficiale e commendatore tanti e tanti commensaloni.

Nell'ultimo numero dell'«America» qui giunto abbiamo visto infatti affidato a quel direttore il titolo di cav. uff. ed in fondo alla notizia c'era una commovente perorazione al Re, al ministro degli esteri, al presidente del consiglio, affinché a quel direttore fosse data la commenda.

E' probabile che in un altro numero — che non è giunto nelle nostre mani — Pappino Gale abbia addirittura nominato commendatore, come già l'aveva nominato cav. uff.

**PETTEGOLA** — Ho ricevuto una lettera da Domingo Rosi assai interessante: contiene rivelazioni... emozionanti circa il volatillo del Camello. La lettera è scritta a macchina, ma la macchina ha tradito la provenienza. Un amico me ne ha fatto vedere un'altra scritta con la stessa macchina vecchia e dice che in quella caso ce ne sono sette ed otto così. Domingo Rosi mi ha promesso anche

## Fumate Sudan

un'intervista, il cui risultato però non potrà essere noto se non dopo parecchi mesi. Vi terrà informata.

**LETTORE** — Meno male! Credevo proprio di ricevere delle insolenzie per aver fatto elevare il prezzo della vendita a 200 reai!

E' vero che el vuol poco a convenire che per un testone era regalato. Intanto, però, se si andava avanti come prima, rimettendoci sulla vendita dieci o dodici contos la settimana, me lo saluta lei dove si andava a finire?

La sua approvazione el conforta. Vuol dire che se la cosa attacca porteremo il prezzo a tre, a quattro, a cinquecento reai, ad un mil reai, a dieci, a cento mil reai a magari ad un conto de reai.

Crede che per noi converrebbe di più vendere mille copie ad un conto de reai, anziché ventisei mila copie ad un testone come stiamo vendendo.

**MARCELLO** — Mi hanno detto che non vai più all'Esperia. E' vero? Ma come fat, allora, ad assicurarti la elezione? Lavori sott'acqua a stai preparando qualche mina sott'acqua-terranea?

Le elezioni si approssimano!

E' vero che Menotti Falchi dice che tu sei l'uomo delle sorprese all'ultimo momento.

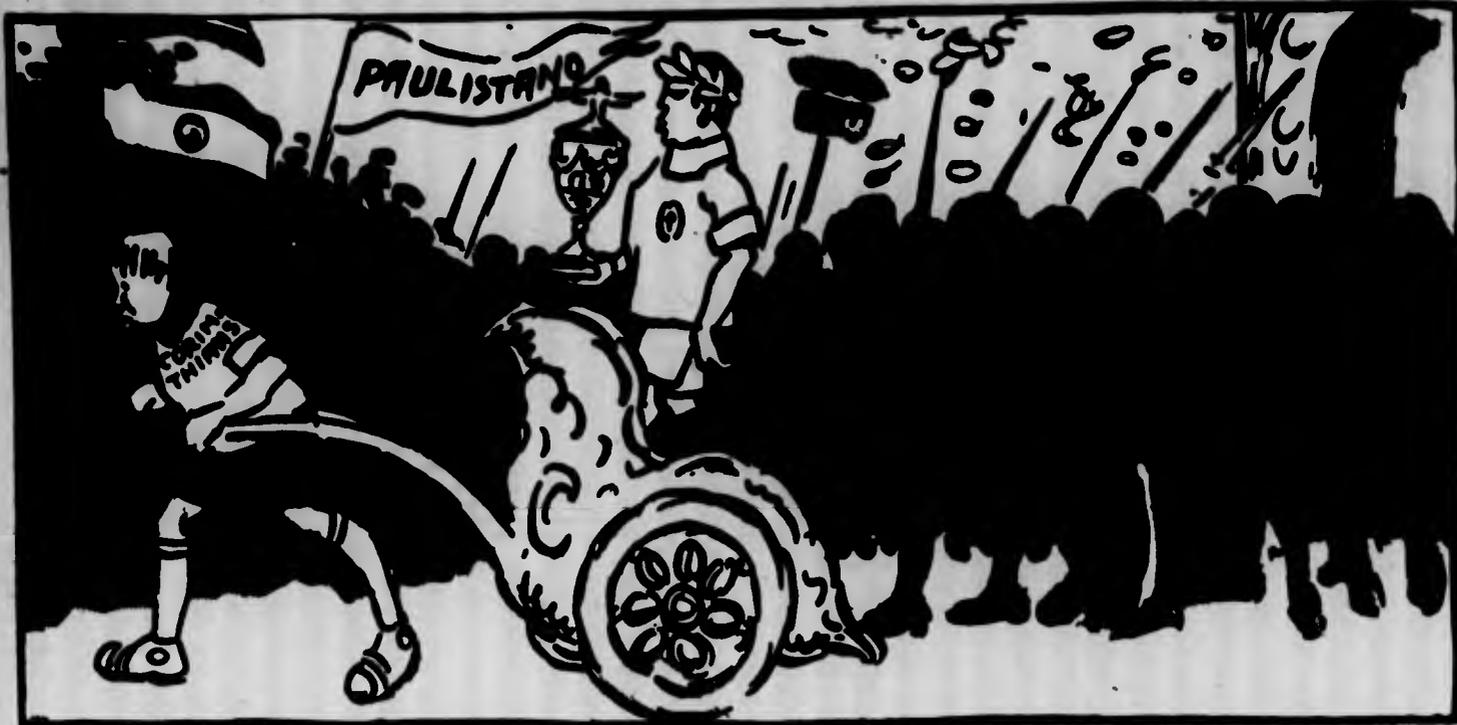


**Agente: EMILIO AJROLDI**

S. PAULO: Rua Quintino Bocayuva N. 4 - CAIXA, 907  
RIO: Rua Gonçalves Dias N. 30 - CAIXA, 2171 ::



## La chiusura del campionato del foot-ball



Il "glorioso, trionfatore"

## Rilievi sportivi

*Te-tere-te! Terè! Terè!*

Salutiamo con le trombe trionfali il campione del 1920, il sempre glorioso Paulistano che grazie alla valentia dei suoi giocatori ed alla cilecca fatta dal Palestra sul più bello della disputa, continua a tenere il possesso della coppa. Noi non siamo di quelli che attribuiscono un poco di merito anche al Corinthians! Il Corinthians se ne ha prese tante dal Paulistano domenica scorsa è proprio perché... non ne poteva fare a meno.

Le « conversas e fiado » si possono fare, perché non costano nulla, ma sarebbe ingiusto negare che il Paulistano deve ai suoi sforzi ed al valore del suo team la vittoria di quest'anno.

Che gli sconfitti maggiori — i palestrini — facciano tesoro dell'insegnamento ed apprendano per l'anno venturo che... chi spesso in alto sale cade sovente... precipitevolissimamente, nonché altri

proverbi del genere applicabili alla circostanza, come il seguente: «Per la troppa fretta il Palestra fece... i gattini ciechi!»

Speriamo che quest'altro anno il Palestra cominci a prendere un sacco di botte nel primo turno, così avremo la speranza di vederlo passare all'avanguardia nel secondo ed in ogni caso non passeremo per le... tragiche delusioni attraverso le quali abbiamo dovuto passare quest'anno!

È dire che il «Pasquino», un paio di mesi fa, quando non era assolutamente nemmeno concepibile il dubbio sulla vittoria del Palestra, aveva pensato di fare addirittura un numero speciale per celebrare l'avvenimento, anche a rischio di correre il pericolo di vedersi impastellata la tipografia dai torcedores del Paulistano.

Adesso altro che numero speciale!... a meno di non volerlo dedicare alla sconfitta!

\* \* \*

In merito alla perdita del campionato da parte del Palestra abbiamo potuto raccogliere i seguenti giudizi, che riportiamo il più fedelmente possibile:

Facevo calcolo sulla vittoria per coprire la sottoscrizione per il campo e per avere la croce da cavaliere.

Adesso sono rimasto a piedi e con la croce della sottoscrizione sulle spalle.

*Menotti Falchi*

▼ ▼

Giuro sulla croce di Roberti che se il Palestra perde altri tredici campionati mi dimetto.

*Duilio Frugoli*

▼ ▼

Non foss'altro per qualche mese potrò stare tranquillo aneh'io!

*Il Piave*

▼ ▼

A garganta acabou!

*Il Paulistano*

▼ ▼

Se il Palestra mi avesse ascoltato e non avesse perduto, avrebbe vinto di sicuro!

*Ragognetti*

▼ ▼

Non l'avevamo preavvisato, che se il Palestra attendeva i nostri moceoli poteva andare a letto al buio?

*Dr. Tipaldi*

▼ ▼

L'avevo detto io! Se al posto di Bertolini avessero mosso Pedretti, a quest'ora avrem...

La cura radicale e positiva della

**Gonorrea**con l'uso  
della**RIMEDIO SOVRANO!****“Blenolina”****e delle Capsule Antiblenorragiche N. 24**

La "BLENOLINA" è un rimedio meraviglioso nella cura della «gonorrea» acuta o cronica e per tutte le malattie veneree. Elimina le manifestazioni esterne, estingue completamente i germi dell'infezione e cura in pochi giorni i danni causati dalla malattia. La "BLENOLINA" ha dato prove ben chiare della sua proprietà curativa. **SPECIALMENTE NEI CASI DI MALATTIE CRONICHE**, infazioni di molti anni, curandole radicalmente in pochi giorni. Le "CAPSULE ANTI-BLENORRAGICHE N. 24" sono d'un effetto sorprendente nella cura della GONORREA, cistite, cetero vescicale e infiammazione della vescica, con contenendo né saloi, né urotropine, né azzurro di milano, ubebe, sandalo e né olio di copaiba, che fanno tanto male all'organismo, specialmente allo stomaco, giacché sono un'eccellente preparato nazionale, senza riveli e che non produce disturbi digestivi, anzi li evita dete la sua azione stimolente. Questi prodotti si trovano in vendita nelle primarie Farmacie e Drogherie e nel Deposito Generale:

**FARMACIA • DROGHERIA CASTIGLIONE — RUA SANTA EPHIGENIA, 110 — S. PAULO**

**La delusione palestrina**



La coppa: — "Con che core, palestrino tu mi lasci, con chè core, con che core" !..

**Le parole di Cristo ed il campionato**



Gesù Cristo: — ...i primi saranno gli ultimi e gli ultimi saranno i primi. (Salmo... in gloria)

mo avuto la coppa e le mie unghie sarebbero cresciute.

Lucchesi

Meno male! Me l'ero vista brutta! Grazie a Dio però anche quest'anno o di ruffa o di raffa il campionato... l'abbiamo preso noi.

Figueiredo

Come sempre... me ne lavo le mani. Se vinceva il Palestra, però, una volta tanto, mi sarei lavato anche i piedi.

Ponzio Pettinato

E' inutile! Se volete che il Palestra guadagni una volta il campionato fatemi presidente!

Davide Picchetti

Se avessimo immaginato che andava a finire così, parola d'onore, ci saremmo fatti battere dal Palestra.

Quelli dell'Ipiranga

Avrei preferito perdere il doppio di quello che... ho guadagnato col cotone anzi che assistere alla derotta del Palestra.

Roberti

E pensare che quando lo chiamavo Palestra-Austria, andava a gonfie vele!

Barbagianni

Noi, quando perdiamo, facciamo lo sport per lo sport e non per il campionato.

Bianco

Ben gli stia! Impareranno a conoscere cosa vale un

Ministro

Per un punto Martin perdè la capra.

Il Torsolo

Non l'abbiamo perso! Ce l'anno rubato i giudici.

Torcedores vermelhos

Cambiamo nome al club, così quando perderemo di nuovo quest'altro anno, saremo alla nostra prima sconfitta.

Giorgetti

Non fa niente! Sarà per li... 1940!

Torcedores... criteriosos

**DOTT. J VIGNOLI**  
 Optometrico, laureato nell'Università di Pennsylvania (U. S. A.) —  
 Specialista per l'esame della vista con sistema scientifico e relativo adattamento degli occhiali —  
 RUA LIBERO  
 BADARÓ N. 52 - Primo piano - Elevador - S. PAULO

**IN NESSUNA MENSA**

sia del ricco, sia dell'agiato, sia del povero, nella lauta ricorrenza del Capodanno, la più solenne, la più memorabile dell'anno, dovrebbe mancare una sola delle specialità della Ditta Cecile Lindo, conosciute e apprezzate nel mondo intero. Dir vogliamo il famoso *Chinato Ballor*, il più antico *Marsala Inghem*, il genuino *Cognac Boukatin* e l'insuperabile *Vino Moscato*.

**LA QUALITA' D'UN LIQUORE,**

che si beva e si offre, in ricorrenza d'una festa o d'una data, è in rapporto diretto con la salennità della data che si festeggia. Nessuna ricorrenza, nessuna data è, certo, più solenne di quella di Capodanno. D'onde l'obbligo di celebrarlo, sorvegliando, a pranzo e a cena, i liquori più fini e più squisiti, quali sono quelli che portano la rinomata e accreditata marca Brioschi

**VOLETE...**

che l'anno nuovo cominci per voi sotto i migliori auspici, volete passarlo nel miglior modo possibile, pregustando tutti i piaceri della grande solennità? Non fate mancare, quel giorno, alla vostra mensa una bottiglia di quel tonico meraviglioso, insuperabile che è il *Chinato Inferofer*, vera specialità del genere, fabbricato dal connazionale Giuseppe Inzerfer.

**Le Occupazioni  
 Nei  
 Locali Chiusi**

di ogni genere impediscono quegli esercizi all'aria libera richiesti dalla natura, e le forze vitali del corpo vengono lentamente diminuite.

**L'Emulsione Scott è la medicina pura che arresta questo decadimento. Rinvigorisce il corpo dando sangue sano ed è il più grande aiuto per fortificare i polmoni e prevenire la tubercolosi.**

**L'Emulsione Scott dà energia, salute e forza.**

**EMPORIO ITALIANO**

Con questa denominazione, gestito dalla Ditta Lombardi Dell'Ariaga & C., s'inaugura oggi un nuovo stabilimento per il commercio di stoffe estere e nazionali, con annesso reparto Sartoria di prim'ordine e abiti confezionati, per uomini e bambini, nonché vendita al dettaglio di cappelli, cravatte ecc., e camiceria, maglieria, e altri articoli per uomo. L'Emporio Italiano, approfittando del cambio favorevole, ha importato dall'Europa un grande stock di articoli suddetti che è in grado di vendere a prezzi bassissimi. Al proprietari, nel giorno dell'inaugurazione, i nostri migliori auguri.

**PERSONE ELEGANTI...**

non sono considerati soltanto coloro che sfoggiano un bell'abito, all'ultima moda, ben tagliato e meglio cucito, ma altresì quelli che sanno scegliere e portare una bella camicia, adatta al colore dell'abito, d'un disegno sobrio e distinto e, quel che più monta, di qualità benissimo.

Camicia, con tali requisiti, di vero zephir inglese, ne hanno testè ricevuto un vario assortimento i Fratelli Bertolucci, all'Emporio Toscano, in via General Carnaro, 89, che hanno messo in vendite e prezzi modici.

**OGGI - Inaugurazione**

**DEL GRANDE STABILIMENTO**

# **EMPORIO ITALIANO**

**LOMBARDI, DELL'ARINGA & Cia.**

**Rua General Carneiro, 73-A - S. PAULO - Telef. 2302 centr.**



**Abiti confezionati e su misura per uomini e bambini**

**Lavoro accurato - Prezzi modici**



**Camicie — Mutande  
Polsi — Calze  
Cappelli di Feltro  
e di paglia**



**Colli — Cravatte  
Scelto assortimento di  
Stolle  
estere e nazionali**

**Rua General Carneiro, 73-a - S. Paulo**

Durante l'ultime match Corinthians-Paulistano



Il goal-keeper del "Paulistano" ai due baks: — Possiamo fare tranquillamente la nostra briscola: i corinthiani non ci incomoderanno di sicuro...

**A proposito delle conferenze di Dago**

Per quanto con una lettera... epiletica ci sia stato imposto di non occuparci più di questa faccenda se abbiamo cara la pelle; e per quanto ci sia già stato comunicato che una palla (non sappiamo di che) verrà affiocarsi infallibilmente nel nostro stomaco (settimo spazio intercostale a mano manca) se osiamo ritornare sull'argomento (ne sa niente Dago di queste cose?) tuttavia crediamo di dover fare qualche commento alla lettera di Dago apparsa domenica nel "Fanfulla" ed alle poche righe che la precedettero e la seguirono.

Naturalmente è inutile dire che prima abbiamo disposto delle cose nostre e delle nostre sostanze. Morire sta bene, ma almeno prima fare testamento. E siamo grati a chi, avviandoci una settimana prima della nostra morte, ci ha dato il tempo di fare... qualche altro piccolo ehiodo.

Almeno così siamo sicuri che ci sarà qualcuno che piangerà la nostra morte: i ereditori.

Dieci dunque la notizia del "Fanfulla", che una meschina minoranza, manifestò delle ostilità all'annunciata venuta di Dago e che a quella minoranza non si sarebbe dovuto dare importanza alcuna.

Pienamente d'accordo: perché dagli oggi, dagli domani, a furia di vedere che un semplice rilievo del "Pasquino", può mandare per aria una iniziativa, si finirà per credere sul serio che l'unico giornale importante della colonia sia il nostro.

L'unico ad occuparsi dell'annunciato prossimo arrivo di Dago in il "Pasquino", il quale se ne occupò fuggevolmente, più che

per la sostanza, per la forma che si voleva dare all'avvenimento.

Chi non sarebbe accorso volentieri ad ascoltare la parola di colui che aveva saputo tanto magistralmente con la penna sostenere i diritti dell'Italia, rivendicarne le glorie ed i sacrifici in faccia ai novelli traditori?

Se qualche riserva facemmo, fu semplicemente per la teatralità che si voleva dare alla cosa, all'insaputa — certo — di Dago, e per certi arrampicamenti che si annunziavano sulla fama di lui.

Venne annunciato che Dago — con un largo seguito di presidenti di tutte le istituzioni di Rio doveva venire qui "a fare opera di affratellamento nella colonia, per far cessare le lotte, le baruffe, le... carnelfeine fraterne."

Neanche a farlo apposta, quando venne annunciata questa venuta la colonia non era mai stata così pacifica.

Ma dov'è la necessità dell'opera di affratellamento? Dove sono le beghe da agglustare? Dove sono le sanguinose contende da far cessare con un grande banchetto popolare?

Questo ci chiedemmo da soli a soli, stupefatti di tanto apparato scenico, rammaricando in cuor nostro che Dago, che, per mesi e mesi, nell'ombra del suo ufficio, nell'intimo della sua coscienza, nella serena modestia del dovere compiuto, aveva, ignoto a tutti, condotto una bella battaglia, venisse così trascinato in pubblico, senza ne-

cessità, senza scopo e con apparenze di un esibizionismo seloeco.

Non c'era neanche il pretesto di una commemorazione, di una festa; non eravamo neanche sotto l'impressione di qualche grave avvenimento. La stessa questione di Flume era una questione... "snervata", sempre viva nel cuore di ogni italiano, ma incapace ormai, per la troppo prolungata e vana attesa, di trascinare in piazza, nell'impeto della commozione, la folla coloniale.

Dago avrebbe avuto fra noi alle costole le solite venti o trenta persone, od i soliti intrufolatori: la sua venuta — dato il momento scelto — avrebbe anzi costituito un insuccesso che per il grosso della folla avrebbe potuto riflettersi sulla fama simpatica conquistata da Dago con la sua opera in favore della causa dell'italianità.

Per tutte queste ragioni e per altre che non vale la pena elencare esprimeremo il nostro pensiero contrario alla venuta di Dago, all'...esposizione, anzi, che di lui si voleva fare come di un... fenomeno. Ma mai più pensavamo che una semplice "Piccola Posta", del "Pasquino", potesse far riunire a tutta la iniziativa e che Dago ne rimanesse spiacente, in quanto c'era nelle nostre osservazioni il maggior riguardo e la maggior deferenza — meritata — per lui.

E' vero, tuttavia, che quello che ha trionfato è stato il buon senso, per cui non ci rammarichiamo né delle palle che ci sono state minacciate, né della lettera di Dago, né dei commenti aciduli del "Fanfulla" che ha dimenticato quello che di lui scrisse lo stesso Dago.

I fiori — è proprio vero quel che dice Dago — hanno le loro spine.

Ma noi siamo pratici e quando ci pungiamo... adoperiamo la tintura di jodo. Così almeno ci mettiamo al sicuro dalle infezioni.

Pastine giuvinate - Pasta di semolino - Pasta all'uovo

- MARCA -

**ESPERIA**

Preferite dai buongustai - Presso tutti i principali negozi

Francisco Cusianna - Rua Carandirá N. 25

Tel. 1251 cid. - S. Paulo

## CASA CHICO

Industria nazionale di gioielli

**N. 88 - Rua Quintino Bocayana N. 88**  
Telefono, Central, 1186

S'impone per la perfezione dei suoi lavori in *Gioielleria e Bijouteria* e per le modicità dei prezzi. — Articolo di ultima moda: *Troussees*, in differenti disegni, formati e colori. — Oro 18 carati. — Lavoro di gusto e perfettissimo.

## Urgente ricerca

Si cercano urgentemente parecchi nostri e nostro, nonché parecchie nostre e nostra che nella trascrizione della circolare della Banca Francese ed Italiana per l'America del Sud del *Piccolo nel Fanfulla* sono misteriosamente ed improvvisamente scomparsi.

Chi li avesse trovati è pregato di portarli al loro legittimo proprietario, Capilano Serena, presso l'ufficio Prestito della stessa banca.

— FERNET —  
**BRIOSCHI**

## Il delegato commerciale

Bravissime preoccupazioni nella colonia

La notizia dell'arrivo in Brasile di un delegato commerciale italiano, addetto all'Ambasciata, ha destato delle gravissime preoccupazioni nella nostra colonia.

Molti si meravigliano di quanto diciamo sapendo che da tanto tempo si invocava la venuta di questo funzionario che per molti rappresenta la probabile soluzione di un grande numero di problemi e per molti altri un impulso sicuro e fermo dato alle importazioni dall'Italia ed alle esportazioni per l'Italia per conto del governo.

Viceversa non appena si è saputo come si chiamava il delegato commerciale, un panico enorme si è impadronito del nostro commercio, degli importatori e degli esportatori. Il panico non è del tutto ingiustificato. Basta dire che il nuovo funzionario si chiama nientemeno che **MANFEROCE!**

Una "Man feroce", che sovraintenda agli affari commerciali e "atè logo"... tante belle cose.

Chi dovrà fare d'ora in avanti le forniture al governo italiano dovrà stare bene in gamba! Chi era abituato ad importare una mezza quartola di vino italiano e di venderne mille; chi era abituato a fare una sapiente raccolta di fagioli "bichados", o di "bambas"... bagnata; chi fabbricava in Brasile gli articoli d'importazione; chi... ne faceva, per

dirla in breve, di tutti i colori, dovrà d'ora in avanti aprire bene gli occhi.

"Manferoces!",

E' un nome che di per sé ha un significato enorme! Il governo italiano deve averlo pesato fra mille funzionari; deve averlo scelto per il Brasile per incutere un po' di terrore, se non di rispetto al commercio italiano.

Si vede che il governo ha una perfetta conoscenza degli Italiani del Brasile.

## Per le Feste

Anche quest'anno la Casa Bianco offre ai suoi amici e clienti il più grande assortimento di vini puri italiani.

Vini da dessert e vini da tavola, nonché i celebri articoli indispensabili per Natale e Capodanno.

E' bene che si sappia, che durante il mese di dicembre si concederà il ribasso del 25% a tutti i clienti che dorano delle ordinazioni.

Travessa da St. 9 - Casa Binotto

**FUMATE SUDAN GROSSO**



Grandi balli

Dal "Congresso dos Democráticos Carnavalescos" abbiamo ricevuto un cortese invito permanente per i grandi balli del 24, 27 e 31 corrente.

Casino Antartico

Gli spettacoli di caffè concerto e genere libero, richiama tutte le sere in questo elegante teatro una straordinaria concorrenza.

Per sabato è annunciato il 2° ballo a fantasia.

Grande Circo Americano

Lo scontro di lotta greco-romana ha richiamato un numero pubblico in questo grande Circo che funziona in rua Domingos de Moraca angolo José Antonio Coelho.

La lotta è stata vivacissima terminando, dopo 40 minuti, con un pareggio.

Gli artisti che formano la Compagnia hanno lavorato brillantemente sotto la direzione del signor A. Rizzoli che è un abile organizzatore di questi spettacoli, ed hanno meritato calorosi applausi.

## Central Hotel

La più moderna costruzione di S. Paulo  
**8 - RUA LIBERO BADARÓ - 8**  
(presso il Largo S. Bento)

Punto di tutte le linee tranviarie — Grande salone — Ristorante, servizio di prim'ordine, alla carta ed a prezzo fisso. Si accettano pensionisti interni ed esterni a prezzi miti.

Proprietari: Gallucci & Migliore

LA VOSTRA MENSA

Non sarà completa, il giorno di Capodanno, i liquori che berrete vi sembreranno... acqua pura, la pietanza più prelibata che vi preparerà la vostra cuoca o la vostra Signora, vi sembreranno sciapite e malfatte, se non le inaffettere abbondantemente con quella deliziosa acqua minerale naturale che è la *Excelsior* della fonte Sant'Amelia.

LA PIU' BELL'ARIA

Della "Cavalleria Rusticana", è senza dubbio quella che suona: "Bevo il mio spumeggiante, Nel bicchiere scintillante, Come il vino dell'amante, In cuor l'infonde giubilo!". Come è certo che l'autore del fortunato melodramma, nel comporre quella strofe, aspirò sicuramente nel sorseggiare una tazza di Spumante S. V. I. C., il prelibato "champagne", della Società Vinicola Italiana di Casteggio, preferito nei banchetti.



**SCUOLA DI TAGLIO**

perarti e dartine

S. Schiavo e Signora  
Chiodo prosopici

RUA DAL MATHEUS, 13 - S. PAULO

## Ancora l'elezione alla "Dante",

La Segreteria ci comunica:

Siamo lieti di constatare che, gli incitementi della stampa, hanno avuto l'effetto di smuovere l'apatia della "Dante", tanto che, il numero dei soci, recetosi, per la seconda volta, alle urne, ha superato le tre dozzine, e ciò malgrado fossero comminate le difficoltà, infatti, due Domeniche fa oltre al "fottiballe", vi si aggiunsero: il circolo di Ispicizia e l'esposizione dei fantocci-meccanici nelle vetrine della Casa Lebre. Esposizione tanto interessante che lo stazionamento del pubblico superò la circolazione in quel tratto di strada.

Siamo quindi commossi per questo nobile risveglio dell'intelligenza della nostra colonia e speriamo che i nuovi eletti non abbiano "questas", riguardo al numero dei voti, poiché, una volta superate la dozzina, essi possono, con legittimo orgoglio, considerarsi... a cavallo.

Il "Fanfulla", non può fare la cronaca dettagliata di questo grande avvenimento poiché aveva sguinzagliati tutti i suoi "reporters", nei diversi campi dove si combatteva per l'onore dei... piedi a dei pedali e perciò non poté dare il numero esatto dei voti sfilati ai singoli consiglieri per conseguenza, coloro ai quali poteva interessare tale particolare, può recarsi a consultare il verbale redatto in proposito.

## Confetteria Gardano & Nossotti

Telef.: Cidade-4910

Rua Barão Itapetininga, 10

Specialità in Caramelle TORINO e PA-STIGLIE "GARDANO", digestive e dissolventi, cioccolato e confetture fini.

Articoli in scatole di lusso propri per regali

## Le gare di bigliardo al Circolo

Veniamo informati all'ultimo momento di gravi avvenimenti... scoppiati al Circolo Italiano per le gare di bigliardo.

Ad un bel momento le medesime corsero pericolo d'essere annullate, poi si pensò meglio di... annullare il giudice, dimettendolo "a bene do serviço publico", e sostituendolo con un altro che se non sarà molto competente in materia, saprà però prendere sul serio la sua parte, come si conviene.

Intanto siccome l'entusiasmo nei soci è alquanto diminuito, il Circolo che ci tiene a che almeno la gara si finisca, dopo aver scritto una lettera raccomandata a tutti i concorrenti, ha promesso loro di mandarli a prendere ed accompagnare a casa d'automobile, di offrir loro la cena e di pagar loro anche qualche svago notturno se si decideranno a finirla, anzi... a farla finita.

Però c'è una grande corrente favorevole all'annullamento generale: inutile dire che questa corrente è quella di coloro che nelle gare hanno riportato una infelicità di zero.

▼ ▼

Quanto alla gara degli scacchi sappiamo che l'unico lusoritto giuocherà da solo per essere sicuro di vincere.

## O BORDADO MODERNO 1920!

Unica rivista mensile brasiliana di ricami e lavori in biancheria. Abbonamenti per il 1920 (V anno di pubblicazione) con diritto al N.º di Dicembre *Gratis*, 60000 franco per tutto il Brasile. Spedire vaglia, lettera "registrada com valor", etc. alla AGENZIA LILLA-EDITORA INTERNACIONAL - R. Libero Badaró, 101 e 101-A - Caixa 734 - S. Paulo.

N. B. — Chi ci manderà 300 réis in francobolli riceverà un n. qualunque di saggio, citando questo giornale.

CHAPELARIA POPULAR  
N.º 4 R. GENERAL CARNEIRO S. PAULO  
A. ZAMBONI & C.º

# Calzolari!

**CEROTINA** - E' il miglior lucido per scarpe nere e di colore, assolutamente innocuo al cuoio.

**OTTO SCHUETZE**  
 Largo da Memória, N. 9  
 TELEFONO. CENTRAL 3399 :



**SAN PAOLO (Brasile)**

# Cerotina

E' da preferirsi a qualunque altra crema, perchè, oltre a dare alle calzature un lucido non comune e durevole, é di grande vantaggio per i calzolari nel lustrare tacchi e soles, istantaneamente e con poca fatica. :

## Per Capo d'Anno e Befana LA "CONFETTERIA FASOLI"

: N. 5 - RUA DIREITA - N. 5 :

ha messo in vendita i tradizionali **CESTI DI NATALE** contenendo ognuno tutto questo ben di Dio: 1 bottiglia spumante italiano - 1 bottiglia Vino Nebiolo spum. dolce - 1 bottiglia Freisa Extra - 1 bottiglia Barbera Extra - 1 Penetton di Milano - 1 **PANFORTE USO SIENA** - 1 Scatola Torrone - 1 Scatola di Frutta Cristallizzate - 1 Scatola di Confetti Fini - Bombons di Cioccolato - Caramelle uso Torino - Cioccolato alla nocette - Petite fours - Biscotti assortiti - Una lata Cream Crackers - Bisquit Champagne. - Grande varietà di bombons, torroni, frutta cristallizzate, cioccolatti ecc. - Servizio di latte, thé e cioccolatte, dalle 1 alle 6 - Restaurant e la corte, annesso alla Confetteria - Cinematografo.

IL "PANFORTE" USO "SIENA" È LA SPECIALITÀ DELLA CASA

## La Grandiosa Liquidazione della CASA ROCCO

è l'avvenimento commerciale del giorno

Vendita di oggetti per regalo, artistici ed utili in ORO, ARGENTO e METALLO BIANCO a PREZZI IRRISORI

Siate economico - Aprofittate della vera ed unica opportunità del giorno.

Casa Matrice: **LADIRA S. JOÃO N. 2 - Telefono, 4192 Central - Casella Postale 1181**

## Bortolato & Cosenza

SARTI

Rua 15 de Novembro, 2 (sobrado)  
 Telefono, 4353 Central

S. PAULO



### Grande Fabrica di Bigliardi Casa Blois

Prilegge di legno privilegiate col n. 4351  
 Telai di qualunque fattura e utensili per le  
 fabbriche di tessuti.

Rua dos Banhos, 48 - Telefono 1336 (C.A.) - S. PAULO

**VINO ARGENTINO**  
 della impre- TORO Mendosa  
 robile Marca (Argentino)

Il più genuino, di pura uva, si vende  
 e 1\$200 la bottiglia nella conosciuta  
 cantina di Rua do Carmo, 44-A -  
 Telefono, 4215 central - S. Paulo.

## Manteiga Trevo

la migliore



**M. ms IRMA** - Premiato steller di Busti -  
 Colletes - Ultime novità -  
 Cinto e Soutlen-Gorge. Catalogo gratis a richiesta

**CAPPELLI PER SIGNORA**  
 Esposizione permanente del più recenti modelli -  
 Confezione capricciosa ed elegante

N. 75 - Rua Barão de Itapetininga - N. 75  
 Telefono, 5321 Cidade - S. PAULO



Le persone distinte ed eleganti  
 preferiscono la Sartoria

**A. Jannino**  
 RUA LIBERO BADARO' 49

### Capalaria e Fabrica de Bonets di Gazzetti Aristodemo

Bonets de malha - Bonets para homens,  
 meninas e crianças - Consertam-se guar-  
 da chaves colocam-se copos de soda ou  
 de qualquer outra qualidade, reformam-  
 se chapéus de cubeca  
 Rua de Liberdade, 2-A - S. PAULO  
 Telefono, centr. 3336

## Hotel Rebecchino

PREZZI MODICI

Di fronte alla  
 Stazione della Luce  
 S. PAULO

I buoni cuochi e le buone  
 massaie preferiscono  
 sempre il

## Pastificio Caruso

per l'ottima qualità dei suoi  
 prodotti, e per la convenien-  
 za dei prezzi sulle altre case  
 congeneri.

Rua Barão de Itapetininga, 31  
 Telefono 3465 central

# Olio di Ricino

il migliore del mercato

# Olio di Cocco

garantito puro di Copra (Indie)

# Salnitro per esplosivi

e conservazione di carne in conserva

# Cevada, Luppolo e Turaccioni Metallici

qualità insuperabili

Non si teme concorrenza - Sempre in deposito

# Barsotti & Giorgi

Av. Rangel Postana, 162 - S. PAULO

**Viaggiatori della Serenissima** se volete gustare un buon piatto di RAVIOLI "TORTELLINI alla Bolognese, innaffiato dai migliori vini italiani, eccedete al **Palmital** o recatevi alla stazione di **Palmital** - all' **HOTEL MANCINI** nel "LAGO DA EGREJA" - stabile nuovo, igiene e conforto e cucina di prim'ordine



L' "EMPLASTRO PHENIX" è il salutare rimedio per qualsiasi dolore. Esiste da più di 40 anni. In vendita presso tutte le farmacie e drogherie.

# Casa Vesuviana

**E. TUZZOLO**  
— IMPORTATORE —

Rua Libero Badarò, 198 — Telefono, 3215 central — Caixa, 1057 — S. Paulo

Importazione diretta di generi alimentari Italiani, Spagnoli e Portoghesi -- Specialità in conserva di pomodoro  
RECENTEMENTE arrivata dall'Italia — Frutta seche

Deposito di Generi Nazionali - Vendita all'ingrosso - Case in Italia  
Articoli di prima qualità - Prezzi i migliori della piazza

Compra e vendita di

# Macchine usate

PER INDUSTRIE E AGRICOLTURA

Installazioni diverse — Motori elettrici

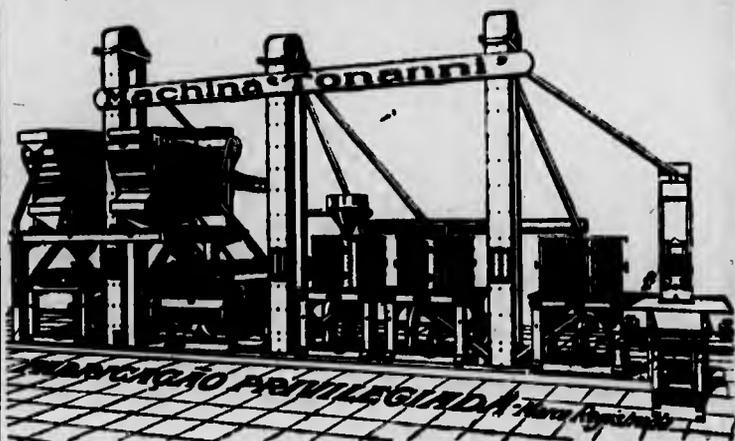
Impianti e trasmissioni elettriche

# Ernesto Cocito & C.

Rua do Carmo, 11 - Telefono, Central 758

— SAN PAOLO —

Per la pulitura del RISO sistema italiano



con grandi fonderie di ghisa, bronzo e alluminio. Officine meccaniche per la costruzione delle brevettate macchine "TONANNI" per la pulitura del riso con pietre artificiali di smeriglio. Chiedere gratis catalogo e preventivi ai rappresentanti esclusivi — **Carlos Tonanni & C.**  
Rua Antonio de Godoy, 8 - Caixa Postal, 1556 - S. Paulo  
Abbiamo sempre pronto in deposito materiale completo per la riforma delle pietre di smeriglio, gomme, ecc., che vendiamo ai migliori prezzi.

# "A la Ville de Londres" **FRELLI** **RICARDI**

**GRANDE LIQUIDAZIONE FINE D'ANNO** -- Riduzione massima nella Sezione Camiceria

Esaminare i nostri articoli e relativi prezzi prima di far acquisti in altre Case **RUA S. BENTO N. 33-A**

## Ao Barateiro da Luz

Officina di riparazioni per gioie ed Orologi — **LAVORO PERFETTO**

**Oreste Rocco**

Rua Couto de Magalhães, n. 94 - Telefono 4630 cidade - S. Paulo  
**Importazione diretta**

**Gioielleria e Oroficeria**

Questa casa oltre a comprare oro, argento e brillanti al miglior prezzo, vende i suoi articoli con eccezionali ribassi.

Il ritrovo  
degli italiani  
in **SANTOS**

E' IL GRANDE

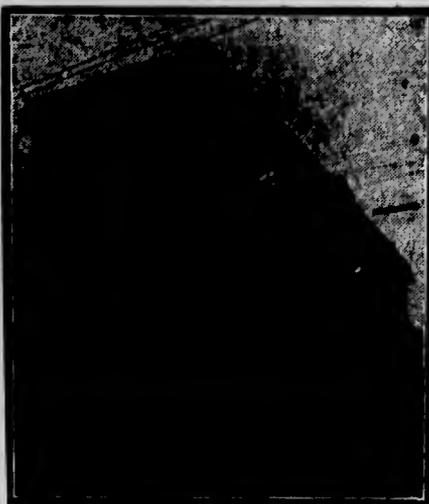
**Hotel Washington**

- Di -

**Giuseppe Lauriti**

Tutto il "confort" moderno  
Servizio di "Restaurant"  
di prim'ordine

Praca da Republica 68 - Telef. 419  
Dirimpetto alla Dogana



**SI PRESTA DENARO**

Su abiti usati, a lunga scadenza, e senza interessi

**Tintoria Martello**

Galeria de Crystal N. 15 — Telefono, 2440 Central

N. 102 Avenida Rangel Pestana N. 102 — Telefono, 3550 Cidade

*Vicente Lattuchella*

ALFAIATE

Nova remessa de fazendas inglezas, ultimas novidades

Rua Boa Vista, 56

- S. PAULO



**Grande Fabrica**

- DE -

**Vinho Quinado**

**Inerofer**

O mais preferido e afamado  
Licores Finos, Fernet, Cognac,  
Cremes, Vinhos Finos, etc.

**Estabelecimento Enothenco**

Primitivo em Trujillo (Perú) em 1874 em  
S. Paulo (Brasil) em 1890

**José Inerofer**

Casa Italiana

Rua Rodrigo de Barros N. 63

Telephone, 1104-Cidade

S. PAULO - BRASIL

**"A CAMA VICTOR"**

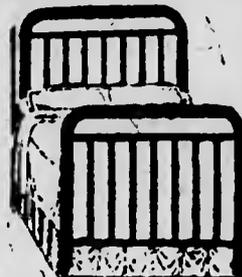
-- Fabrica di letti di ferro e materassi --

Reti di fil di ferro, sedie, lavabi, culle e  
altri articoli congeneri

**Vittorio Coppola & Co.**

IMPORTATORI

Rua Brigadeiro Tobias 73 - Caixa 1522 - S. Paulo  
Telefono 5183 central



◊ **Fabbrica di Calzature per Uomo** ◊

**A. Colamarino**

Vera ed unica creatrice della moda

Ultima novità

Scarpe con soles di "Neolin"

Eleganza - Perfezione - Economia

**Avenida S. João N. 103**

Telefono, Cidade 3654 — SAN PAULO



Clinica delle malattie delle vie genito-urinarie, sifilitiche e della pelle

## Dott. J. A. Pansardi

laureato dalla R. Università di Napoli e abilitato dal Governo Federale, ex-assistente della Clinica Dermo-Sifilopatica di Napoli e degli Ospedali Necker (prof. Albaron) e Saint Louis (prof. Goucher) di Parigi. Con lunga pratica nell'«Hospital International» diretto dal prof. Metz e nell'«Hospital d'Urologie» diretto dal prof. Cathelin.

CURA radicale della BLENORRAGIA ACUTA E CRONICA, DEI RESTRINGIMENTI URETRALI, CISTITI e di tutte le malattie dell'apparato urinario e della generazione dell'uomo e della donna, secondo i principi più moderni della scienza — ESAME diretto dell'uretra e della vescica con apparecchi speciali elettrici e cateterismo degli ureteri — CURA SPECIALE E RAZIONALE della SIFILIDE ACQUISITA ed EREDITARIA con criteri rigorosamente scientifici e moderni.

Cons.: RUA LIBERO BADARO, 67, 1.º P., dalle 9 alle 11 e dalle 2 alle 5. Telefono (Central) 1131.

## Dott. S. Comparato Medico-operatore.

Direttore del GABINETTO ELETTRICO RADIOLOGICO dell'Istituto Pasteur. Cura radicale delle nevralgie e paralisi, per mezzo dei più moderni e perfezionati apparecchi di elettricità. Diagnosi delle malattie del cuore, polmoni, stomaco ed intestini per mezzo del RAGGIO X e cure risonanti. Cura rapida dei canceri cutanei, inguini, cervice, ferite fistolose e sifilitiche. Consultorio: Rua Libero Badaro, 140, dalle 13 alle 17. Telefono, 5-3-0-7 Central. Residenza: Rua Arthur Prado, 95, Telefono, 3-0-3-1 Central. «Instituto Paulista»: Dalle 9 alle 12, Telefono, 1-5 Cidade.

## Dott. Roberto Gomes Caldas

Specialista per le malattie dei bambini

Ex-assistente dei dottori Moneorvo di Rio de Janeiro e Capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia  
VISITE dalle ore 9 alle 4 p.

Resid.: Rua Bar. de Campos 50-Tel. Cid. 5403 - Cons.: Rua Major Godinho 5-Tel. 103 Ctr.

## Prof. Dott. A. Carini

Ex-direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paulo — Professore nella Facoltà di Medicina  
Analisi microscopiche e chimiche. Ricerche batteriologiche e istologiche  
Esami di sangue. Reazioni di Wassermann e Autovaccini

R. Aurora, 86 (Angolo Cons. Nebias) Telef. Cidade, 1700  
Dalle 8 alle 9 e dalle 4 alle 6 pm.

## Prof. Dr. Carlo Brunetti

Docente e Chirurgo negli Ospedali di Roma

Specialista nelle malattie Genito-Urinarie

Largo 7 de Setembro, 2 - Tel. 4226 Ctr.  
— Consultazioni: dalle ore 1 alle 3 pm. —

## Dr. Luiz Migliano

MEDICO SPECIALISTA IN

Analisi Cliniche

R. Quintino Bocayuva, 36-a - Telefono 4-2-5 central  
Laboratorio: aperto dalle 8 1/2 a. m. alle 5 p. m.

Residenza: Rua Lavapés, 182 — Telef. 2168 central — Analisi complete e scrupolose di urina, sangue, feci, spuri, latte, succo-gastrico, pús, ecc.  
Specialità: Reazioni di Wassermann e costanti di Ambard

## Dott. Salvatore Pepe

DEGLI OSPEDALI DI PARIGI

Vie urinarie Elettrolisi, Uretroscopia anteriore e posteriore. Cistoscopia, Cateterismo degli ureteri

Residenza: RUA 7 DE ABRIL, 35  
Consultorio: RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 9 (sobr.)  
dirimpetto al Teatro Municipale  
dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

TELEFONO, 4886 CIDADE S. PAULO

## Laboratório de Análises

R. LIBERO BADARO 67 DEL DOTT. JESUINO MACIEL — TEL. CENT. - 5439

Con lunga pratica nell'antico «Istituto Pasteur», di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio.

Reazione di Wassermann e autovaccini. Esame completo di urina, feci, spuri, sangue, succo gastrico, latte, pús, ecc. Poli e squame, tumori e frammenti atologici.

Aperto tutti i giorni dalle 8 alle 18.

### Dottor WORMS

DENTISTA

Consulti dalle 8 ant. alle 5 p. - Tel.: Cid. 2702  
Accetta pagamenti a rate mensili  
Rua Major Sertorio N. 87  
S. PAULO

### Clinica Medico-Chirurgica ed Ostetrico-Ginecologica

DEI DOTTORI:

## Valentino Sola e G. Zaccaro

RUA AUGUSTA N. 327

Telefono: Cidade 2964

AV. S. JOÃO, 85

Telefono: Cidade 4279

ALTA CHIRURGIA

MALATTIE DELLE SIGNORE — MALATTIE DELLA PELLE  
E VENEREO-SIFILITICHE — VIE URINARIE

Cura della TUBERCOLOSI col nuovo metodo del prof. Lo Monaco

Consultorio: RUA S. JOÃO, 85 — Telef. Cidade 4279  
Dalle 8 alle 12 e dalle 18 alle 18

### Dottor Nicola Popi

CHIRURGO-DENTISTA

Gabinetto modernissimo. Massima perfezione. Specialista in pezzi artificiali. Estrazioni di denti senza il minimo dolore, mediante un processo proprio.

Cons.: Rua Alvares Penteado, n. 1  
(Largo Misericordia)  
dalle ore 9 alle 11 e dalle 13 alle 18

### Dott. Marcello Bilano

Primario dell'Ospedale Umberto I.  
Medicina e Chirurgia in generale Malattie dello stomaco e degli intestini e malattie dei bambini

Residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7  
Telefono, 287 Central  
Consultorio: Rua Boa Vista, 28  
Telefono, 1088 Central

### Dott. Giuseppe Tosi

delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli, dell'Ospedale «Umberto I»

Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia  
Medicina e Chirurgia in generale  
Consultorio: Rua Barão Itapetininga 7  
dalle 14 alle 16 — Telefono, 734 centr.

SALI NATURALI PURGATIVI

DELLE R. R. TERME DI

# MONTECATINI

Non irritanti, curano stomaco, fegato ed intestini

In vendita presso tutte le farmacie e drogherie

## Al Qui si Sana

RUA 11 DE AGOSTO N. 76  
— Telefono 4386 Central —  
Tutti i giorni Pizze alla Napolitana - Decenti Gabinetti riservati per le famiglie - Per le Feste: VINO CALABRESE, 19800 la Gerraia - VINO MENDOZA, 19200 la Gerraia - Per Quartieri prezzi convenientissimi - Noci, Nocelle, Mandorle, Castagne, Fichi, ecc. - Salame, Olive, Formaggio, Alici, Aregano, Finocchio ecc. - Conserva di Pomodoro Italiana a 6\$ il kg. - Importazione diretta - GRADILONE & GRAZIANO.

I vecchi ringiovaniscono e i giovani non  
invecchiano, se usano la

### ANTICAPRA del Dr. Luiz Pereira Barretto

Unico preparato che dà vigore al cuoio capillare, conserva il color naturale dei capelli ed evita la caduta di essi. In vendita presso il depositario José Jossi - Salto Brasil, Rua Boa Vista, 33 e nelle principali Farmacie e profumerie.

## Giuglielmo Cersosimo

SARTO

Rua S. Bento N. 67 - sobr. - Telex. 1453 central.

Ricco assortimento in stoffe inglesi di gran moda  
per ABITI DA SPORT — PASSEGGIO e SOCIETA'  
Taglie eleganti e confezione impeccabile

## Casa Eletto-Meccanica

di Thomas Basile & Irmão

Rua Libero Badur, 221 (segolo José Basilio)  
Telefono, 3426 centr. - S. PAULO



Completo assortimento di articoli di elettricità di prima qualità. Specialisti in avvolgimenti di motori elettrici, dinami, alternatori e trasformatori elettrici di alta e bassa tensione. Riparazioni di qualunque apparecchio elettrico - Componenti motori, dinami, ecc. di qualunque fabbrica.

**CONKLIN'S** E' l'ideale, il non plus ultra delle  
Penne Stilografiche -  
Funzionamento garantito - Punta di oro - Carica automatica  
NON LASCIA CADERE UNA GOCCIA

A TITOLO DI RECLAME una per 15\$000 - Franco di porto  
**Casa Murano** - Rua Marechal Deodoro, 32 - Telefono N. 622  
CASA 663  
**VINCENZO MURANO - S. PAULO**

**METROPOLE** IL MIGLIOR SAPONE  
PER BUCATO

**A. Soavone & Irmãos**  
INDUSTRIALI E IMPORTATORI

DEPOSITO: Rua Q. de Andrade, 28 - Telex. 8846 - Cas. Postale, 1301  
UFFICI: Rua Quintino Bocayuva, 4 - Telex. 5826 - Central

**Siete Calvo? Vi cascano i capelli?  
Avete della forfora?**

Sicuramente avrete già usato diversi rimedi senza guaire? Usate allora lo specifico:

Formula inglese  
Marca registrata  
E ne vendrete subito il risultato.

Premiato con medaglia d'oro e diploma d'onore nelle Esposizioni di Milano e Londra

In tutte le Farmacie  
Drogherie e  
Profumerie

Unico concessionario per la vendita all'ingrosso:

**GUSTAVO FIGHER** - Casa Edison - S. Paulo - Bazar Columbia - Rua S. Bento, 87  
In Santos: BAZAR EDISON - Rua General Camara, 7



# AGUA EXCELSIOR

Minerale Naturale Gazeosa Confezione di lusso

Rua Brigadeiro Tobias, 84-B - Telefono: Central-5414

— S. PAULO —

## Placas de Crystal

Inserzioni e riproduzioni su vetro -  
Insegne - Tavolete - Annunci - I-  
scrizioni su vetrine - Annunci lumi-  
nosi - "Placche-Specchi" per reclame - Lettere di zinco in rilievo  
Chiedete preventivi e "croquis" alla  
Rua Quintino Bocayuva, 78 - Te-  
lefono 4088 centr. - Caixa 1244 - S. PAULO

**OFFICINA RUSSO**



Fabbrica di Serrature  
"Santa Marina"

Rua Visconde Abaeté, 41-B

Si fanno serrature di qualsiasi tipo e fermate per mobili ordinari e di lusso. - Per preventivi e cataloghi dirigersi a

**Giuseppe Perrotti**

Avenida Rangel Pestana, 316  
BRAZ - S. PAULO

## Restaurant Romagnolo Marco Finetti

Cucina all'Italiana a qualunque ora - Si accettano reservationi - Vini e Bibite di ogni qualità - Specialità in Tagliatelle casalinghe - Colazioni e pranzi a domicilio

PREZZI MODICI

Rua do Seminario, 14 - Telefono, 1966 cid. - S. Paulo

"Companhia União dos Refinadores"  
S. PAULO

Il Caffè e lo Zucchero

— marca "UNIÃO" —

SONO I MIGLIORI DELLA PIAZZA

**IL "PILOGENIO"** Utilissimo in  
qualsunque  
caso



Distruzione della forfora

Se già quasi non si ha capelli, il "PILOGENIO", fa nascere capelli nuovi e abbondanti. - Se si incomincia ad averne pochi, il "PILOGENIO", impedisce che i capelli continuino a cadere. - Se si hanno molti capelli, il "PILOGENIO", serve per l'igiene dei capelli stessi.

Per il trattamento della barba e tozzione di toietta

**Pilogenio sempre Pilogenio**

In vendita in tutte le farmacie, drogherie e profumerie del Brasile

## Specialità del giorno

Il migliore e preferito dolce da gustarsi in qualsiasi ora —  
Torrone Cremona, Amaretti Saronno, Bisquiti, e Savoiardi  
Fabbricanti (Cibic) Comp. Italiana di Industria e Commercio  
Casella Postale, 738 - SAN PAOLO

## Casa di Mobili "Goldstein"

LA MAGGIORE IN S. PAOLO  
Grande assortimento di mobili in tutti gli  
stili e qualità. Letti di ferro scampici  
e smaltati. Materassi. - Tap-  
pezzeria, stoviglie, utensili  
per cucina e altri arti-  
coli concernenti a  
questo ramo

**Jacob Goldstein**

Prezzi ragionevoli  
e vantaggiosi

Abbiamo l'automobile a disposizione  
degli interessati senza compromesso di compra  
Telefono n. 2113 cidade - Rua José Paulino, 84

TONICO DOS NERVOS,  
DO CEREBRO E DOS MUSCULOS  
**GOTTAS PHYSIOLOGICAS**

SILVA ARAUJO

(Guaraná-Iodo-Kela-Arsenico)

## ROCCO MOSCA

SARTO

Novità in sarge blu verde-scuro e marrão  
della Casa House, Mead & Sons Ltd. di Londra

Praça Antonio Prado, 8 (sobr.) - Telefono. Central 2092

## Cappelleria "Santa Theresa" NICOLA BASILE

Variato assortimento di Cappelli fini, Berretti, Cappelli di paglia  
nazionali e stranieri — Si lavano cappelli di paglia Panamá,  
Chile e Cipò con processo speciale — Si rimoderna qualsiasi  
cappello di feltro — Prezzi Modici.

RUA RIACHUELO N. 7 — Telefono n. 8068 Central



## Sciroppo di Santo Agostino

Preparato nel Laboratorio Chimico della  
Chiesa di Santo Agostino, in Genova  
**Depurativo per eccellenza!**

Usatelo se volete fortificare il vostro sangue e curarlo  
da ogni viziosità (Marca brevettata)

Concessionari per tutto il Brasile,  
Argentina, Uruguay e Cile:

**M. CRISTINI & C.**

Rua Alvares Fenteado, 36 — S. PAULO

— CHIEDETELO a TUTTI i FARMACISTI —



## Dolci speciali NENE

Marmello, Goiaba, Pecego e  
Banana, in pastrelle

LA DELIZIA DEI BAMBINI

Vendite all'ingrosso e al minuto

Rua Duque de Caxias, 21  
Telefono. Cidade 1522

# F. MATARAZZO & C.<sup>IA</sup>

LIMITADA

Concessionaria dei prodotti delle

## Industrie Riunite "F. MATARAZZO"

Sede centrale: RUA DIRRETA, 15 - S. PAULO

Telegrammi: MATARAZZO - Casella, 80

FILIALI:

Santos, Rio de Janeiro, Antonina, Curitiba, Buenos Aires e Rosario de S.<sup>ta</sup> Fé

STABILIMENTI INDUSTRIALI:

Mulini Matarazzo — S. Paulo e Antonina.

Filatura — Tessitura — Cascamificio — Maglieria e Tintoria  
"Mariangeia".

Filatura — Tessitura — Candeggio e Stamperia del Belemzinho  
Fabbrica di Sapone "Sol Levante".

Fabbrica di Olio "Sol Levante".

Fabbrica di Olii, Saponi, Candele, Grassi e Lubrificanti in S. Gaetano  
Filatura di Riso.

Midieria e Fecolaria "Matarazzo".

Raffineria di Zucchero.

Macinazione di Sale.

Stabilimento Metalgrafico.

Segheria "Matarazzo".

Fabbrica di Strutto in Ponta Grossa.

Compagnia di Navigazione a Vapore "F. Matarazzo".

# Il Banco di Napoli

(Istituto di emissione del Regno d'Italia)

Autorizzato per le disposizioni della Legge 1.º Febbraio 1901,  
N. 24, e del Relativo Regolamento, ad assumere il servizio della  
raccolta, tutela, impiego e trasmissione nel Regno, dei risparmi  
degli emigrati italiani, ha nominato a partire dal 1.º Giugno 1915 suo

Corrispondente Ufficiale per lo Stato di S. Paulo

## F. Matarazzo & Cia. Limitada

la quale da detta data riceve le somme che:

- debbono essere pagate in Italia per conto del mittente;
- debbono essere depositate nelle Casse di Risparmio del  
Banco di Napoli e nelle Casse Postali;
- debbono essere impiegate in Italia in qualsiasi altra maniera

Delle somme versate si rilasciano scontrini di ricevuta che por-  
tano l'indicazione della somma in lire italiane, del cambio e  
dell'ammontare in réis effettivamente pagato.

Agenti per S. Paulo e Santos della

## Navigazione Generale Italiana

Società Riunite FLORIO & RUBATTINO e LLOYD ITALIANO

Transoceanica Società Italiana di Navigazione

La Veloce Navigazione Italiana a Vapore